



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA
JUVENTUD SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

EDITADO
POR LA
OFICINA
LATINO
AMERICANA

BUENOS AIRES - Nº 54 (4)
OCTUBRE - NOVIEMBRE 1948
ELUL - TISCHRI 5708 - 09

EN ESTE
NUMERO:

PALMAJ

MISION JALUTZIANA
DEL OBRERO INDUS-
TRIAL

FESTIVAL EN EL EMEK

EIN ZITIM, FORTALE-
ZA SOLITARIA

EL MOMENTO DE CLA-
SE EN EL SIONISMO



HERMANOS JUDIOS:

La Oficina del JOINT para Latinoamérica se dirige a vosotros en estos días de Rosch Haschono, apelando a todas las instituciones y correligionarios para que se hagan eco de los clamores de nuestros hermanos sobrevivientes en los países de ultramar, y solicitarles su generosa cooperación en los programas de ayuda, reconstrucción y emigración que cumple el JOINT en favor de nuestro pueblo.

SOLO EN LOS PRIMEROS NUEVE MESES DE 1948 INVIRTIO EL "JOINT" EN SUS PROGRAMAS LA SUMA DE 54.000.000 DE DOLARES

- El JOINT mantiene y subvenciona en los países europeos más de 280 cooperativas fabriles y cajas de préstamo.
- El JOINT otorga su ayuda a 137.000 niños y adolescentes judíos en Europa, mediante sus extensos programas de asistencia social y educativa.
- El JOINT subvenciona 380 hogares infantiles, 28 asilos para ancianos, 500 centros de "Hajscharoth" y 629 escuelas de enseñanza profesional donde 40.000 jóvenes aprenden nuevos oficios.
- El JOINT invierte mensualmente 2.000.000 de dólares en el envío de víveres, medicamentos, ropas y materias primas.
- El JOINT facilitó durante los primeros nueve meses de 1948 la emigración de más de 40.000 judíos de Europa, logrando establecerlos en el Estado de Israel y otros libres países.
- El JOINT colabora estrechamente con la Agencia Judía en la común obra y provee con víveres, ropas y asistencia médica y social a los 11.000 judíos internados en Chipre. Para atender solícitamente a los 50.000 judíos detenidos en esa isla con anterioridad a su traslado a Israel, invirtió ya el JOINT la suma de 1.555.000 dólares.

Las necesidades de nuestros hermanos sobrevivientes en todo el mundo requieren nuestro máximo esfuerzo común, pues todos ellos dirigen sus esperanzas hacia el judaísmo de América y hacia el JOINT.

**EL PRESUPUESTO DEL "JOINT" PARA EL AÑO 1948 ES DE
58.547.000 DOLARES**

En este nuevo año que se inicia, la Oficina Latinoamericana del JOINT se dirige a todas las comunidades, dirigentes societarios, colaboradores de nuestra obra y a todos aquellos que contribuyen a cimentar la vida judía, para hacerles llegar nuestros mejores deseos de bienestar y felicidad en esta nueva era de redención del suelo de ISRAEL y reconstrucción de la vida judía en Europa.

J. B. LIGHTMAN
Director del JOINT para Latinoamérica

S U M A R I O

● Editorial	1
David Ben Gurion - La misión jalutziana del obrero industrial	2
● Festival en el Emek	4
● ¿Dónde está el centro del sionismo?	5
David B. - Bamishmar	7
● Ein Zitim, fortaleza solitaria	9
Yehuda Sandlar - El momento de clase en el sionismo	10
Ber Borojov - Dos tendencias	14
● Dos años Kibutz - Hajschará "Berl Katzenelson"	15
Pinjas Even Lev - Somos iguales a todos	16
● De nuestro garín en Israel	18
● En el movimiento	19
Eliezer - Función histórica de la juventud	20
● Dror en Chile	21



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA
JUVENTUD SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

EDITADO
POR LA
OFICINA
LATINO
AMERICANA

DIRECCION Y
ADMINISTRACION
Ayacucho 352

BUENOS AIRES — OCTUBRE - NOVIEMBRE 1948 — ELUL-TISCHRI 5708 - 09 — N° 54 (4)

PALMAJ

La grandiosa tradición de defensa del obrero judío en Eretz Israel, iniciada en nuestro siglo por los hombres del Haschomer, continuada por los fieles Notrim, llevada a las playas ajenas con la Brigada, y conducida al máximo del sacrificio personal con la Haganá, fué resumida en la gloriosa Palmaj en el primer período de la consolidación del Estado.

Las audaces brigadas de choque de la Haganá, los hombres que estaban en todos los lugares del país, los jalutzim de las colonias y los obreros de las ciudades, los incontinentes, por más que reducidos grupos de avanzada de la defensa judía, los hombres que se honraban que su nombre Palmaj podía significar muy bien "Po Lo Mekablím Jofesch" ("Aquí no hay licencia"), fueron durante la 2ª guerra mundial, durante la post-guerra, y durante el período posterior al 29 de noviembre y anterior al 14 de mayo, la médula espinal del judaísmo de Eretz Israel, en armas ante el traicionero ataque de adentro y de afuera.

Como en todo momento y bajo todas sus denominaciones, formas y características, también los grupos del Palmaj, formadas por lo mejor del movimiento obrero, estaban totalmente al servicio del pueblo. En el Neguev y en el Galil, en las rocosas montañas y en las florecientes colonias, en las playas de mar y las orillas de los ríos, el Palmaj estaba de guardia.

Repetimos, lo formaba lo mejor del pueblo. Lo mejor del proletariado de Israel. Sus más valientes. Sus más dispuestos. El pueblo en Eretz lo sabía y lo supo el pueblo en el galuth. Y el "Misaviv iecom hasaar" ("Alrededor arceja la tormenta"), el gallardo himno del Palmaj, incendió los corazones con su ritmo de lucha.

Después llegó el 14 de mayo. Israel es Estado. Su ejército se organiza. Comienza la lucha por reducir los separatistas del Irgun Tzvai Leumi, y de los sternistas, batallones fasci-revisionistas. Se presta juramento al Ejército de Israel, a su único ejército, que es integrado por los amplios cuadros de los hombres

de la Haganá. El Ejército de Defensa de Israel (Tzva Haganá Israel) es el único organismo militar del pueblo judío.

Y ahora sucede una cosa extraña. Los hombres encargados de la dirección del Palmaj, en su mayoría miembros del Mapam (Partido Obrero Unificado: Haschomer Hatzair y Poale Sion Smol), se negaron a fusionar las brigadas de choque de la Haganá con los cuadros del ejército de Israel. Hubo sucesos terribles. Grupos del Palmaj, en determinados frentes, instruidos por su estado mayor, se negaron a obedecer órdenes de los jefes militares del frente en que actuaban. Y hasta que llegaba la confirmación de la orden desde su propia central, la posición estaba perdida.

Por otro lado, los cuadros del ejército, si bien están integrados por todos los hombres, decenas de miles, de la Haganá, fieles compañeros del movimiento obrero, de colonias y ciudades, se amplían con elemento no jalutziano, con hombres que no han llegado a Eretz Israel por ideal, sino por necesidad, con hombres sin una neta orientación de sacrificio y disposición.

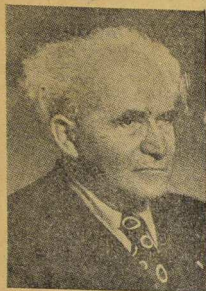
Ambos motivos, el de la unificación lógica de la jefatura interna del ejército, y el de la necesidad de introducir el elemento jalutziano en sus filas, obligaron a exigir la asimilación de los cuerpos de choque del Palmaj dentro de las unidades del ejército, dentro de sus unidades de infantería, de artillería, de la flota y las divisiones motorizadas.

Pero aquí se plantea de repente una cuestión política. No la pretendemos explicar. No queremos interpretar por qué motivos los hombres de un partido político, casualmente mayoría de la dirección de determinado grupo de ejército, por cierto su más perfecto, valiente y heroico, quieren conservar dentro del Estado su autonomía.

Nunca olvidaremos la maravillosa acción de los cuerpos del Palmaj. Nunca abandonarán nuestros labios las heroicas palabras de su himno que nos

(Continúa en la pág. 8)

La Misión Jalutziana del Obrero Industrial



El primer ministro del gobierno provisional de Israel, David Ben Gurión, no es sólo el estadista de extraordinaria visión que ha llevado al pueblo judío a la realización de su ideal milenaria, sino también, y quizás en primer término, compañero de un partido obrero, la Mapai, nuestro partido en Israel, y uno de los cofundadores de la Histadruth Haovdim, la central obrera del país. El artículo que va a continuación es una interesante nota sobre la importancia de un valioso sector del proletariado israelí. Si bien escrito en 1943, es decir hace ya 5 años, su permanencia es actual.

La economía del país se inició con la agricultura y fué el obrero agrícola el fundamento de la reconstrucción.

Si vivimos aquí de distinta manera que en los países galúthicos, si nos hemos liberado de la maldición del parasitismo y hemos colocado los cimientos de la independencia judía, es ante todo porque hemos logrado arraigarnos en el suelo de la patria y volver al trabajo de la tierra. Sucedió lo que aparentaba ser imposible: habitantes urbanos se convirtieron en sencillos campesinos. En nuestro retorno al trabajo agrícola consiste la gran revolución de nuestra vida, y el trabajador agrícola fué el cimentador y orientador del movimiento.

Nuestra segunda transformación económica consistió en la conquista del trabajo de construcción, de edificios y carreteras. Y finalmente, durante el tiempo de guerra han florecido nuestras industrias, han aparecido centenares de nuevas empresas en la industria y el artesanío. Los refugiados europeos han hecho milagros, creando casi de la nada, una extensa y ramificada red industrial.

Debemos cuidar que las empresas fundadas en el tiempo de guerra y también aquéllas que ya existieron antes, continúen existiendo y desarrollándose. Ya hoy los obreros industriales constituyen un por-

centaje importante dentro del proletariado del país. El futuro de la industria y de sus trabajadores es hoy en día uno de los problemas centrales del movimiento sionista y de la Histadruth. La industria debe servir como base para absorber más olim y esta tarea exige de nosotros una seria consideración del problema.

Tendremos que mantener y desarrollar nuestra industria bajo la competencia de la producción extranjera. Nuestra capacidad de competencia estará condicionada, no por el bajo precio de la mano de obra, sino por su calidad y alta productividad.

El obrero judío es apto por su aplicación, conocimientos y productividad, de compararse con el mejor obrero del mundo. Lo que hemos realizado en la agricultura, después de siglos de separación de la tierra, también lo llevaremos a cabo en la industria, donde estuvimos ocupados ya en nuestra vida galúthica. Contamos hoy con un proletariado agrícola que está a la altura del mejor obrero de los países más adelantados del mundo, de acuerdo con su cultura profesional, capacidad de trabajo y comprensión económica. ¿Por qué no habremos de estar en condiciones de forjar también un obrero industrial que no tenga que envidiar nada al obrero industrial norteamericano, por ejemplo? Sin embargo, no podemos conformarnos con ese solo aspecto del problema. El obrero de fábrica, construye no solamente la fábrica y su economía, sino que también contribuye a la estructuración de la sociedad. Constituye una capa de

la sociedad obrera y del pueblo judío que es reconstruido en su tierra. Y debe ocupar su lugar correcto en la sociedad como factor activo y plenamente consciente de su valor, fuerza y misión que modela la conformación del pueblo y de la clase junto a sus compañeros en otros campos de la economía judía.

Así como la agricultura, también es la industria un lugar para la permanente colonización obrera judía. La división entre la industria y la agricultura no debe ir necesariamente de acuerdo con el lindero entre ciudad y campo. No hay ningún motivo económico o social para que separemos la industria del campo. Al contrario, es posible que rodeemos las ciudades con cinturones de yishuvim agrícolas de obreros de la construcción y de la industria. Pero el obrero de fábrica será la médula espinal del proletariado urbano, y su configuración cultural y social será decisiva para la configuración de la ciudad obrera. En su mayor parte el elemento humano del trabajo industrial no fué extraído de fuentes jalutzianas. Muchos fueron a trabajar en las fábricas sin ningún motivo ideológico, movidos únicamente por apremio material. No es necesario condolerse por ello, al contrario, justamente como no nos parece parajudicial el hecho de que a Eretz Israel, además de los sionistas conscientes hayan ido también sencillos judíos, empujados por la necesidad, así también estamos satisfechos cuando hay judíos que vuelven al trabajo, que encuentran en él lugar, sin tener la relación ideológica hacia el concepto intrínseco del trabajo. Nuestro movimiento tiene,

empero, la obligación de convertirlos también a ellos en partícipes de la idea del trabajo y de su misión. Los obreros industriales han de construir no sólo la economía sino también el movimiento. Introducir en ellos el elemento jalutziano es una de las tareas básicas de nuestro movimiento. En realidad nuestro movimiento como fuerza educativa y jalutziana está parado sobre un solo pie, la agricultura. Desde luego esta situación no es sostenible durante mucho tiempo. Así como la industria incrementa el poderío de nuestra economía nacional en el país, deben aumentar los obreros industriales el potencial moral e ideológico del trabajo en la Histadrut. Para que los obreros de las fábricas ocupen su verdadero lugar en el movimiento es necesario convertirlos en una fuerza jalutziana activa y orientadora dentro de la Histadrut.

En ningún instante ha sido la Histadrut una simple organización sindical. Si el obrero judío en Eretz Israel no hubiese tenido más que una asociación profesional, de ningún modo podría llevar a cabo las magníficas empresas realizadas para él, para su clase, pueblo y tierra. Nuestra discusión durante el período de fundación de la Histadrut con los partidos minoritarios sobre la "división de funciones", es decir, nuestra posición contraria a diferenciar las tareas sindicales de la Histadrut y su actividad cultural y colonizadora no fué sólo una discusión organizacional. Se trataba de la esencia misma del movimiento obrero, de su posición dentro del pueblo y de la historia. Nosotros estuvimos en contra de tales diferencias abstractas y artificiales

entre el obrero, como hombre que vende su fuerza de trabajo, y el obrero, como hijo de su pueblo y de su generación, ciudadano de su tierra y de su cultura. Por eso hemos exigido una Histadrut que abrazara todas las obligaciones del obrero y todas sus aspiraciones, en calidad de hombre y en calidad de judío, de trabajador y de compañero. Nos engañaríamos a nosotros mismo, empero, si afirmásemos que todos los miembros de la Histadrut están atados a ella con la fuerza de aquel ideal que ha puesto los cimientos de la organización obrera. Muchos de los obreros industriales ven en la Histadrut tan sólo una organización sindical y nada les interesa en ella fuera de los problemas directamente relacionados con su trabajo. ¿Cuántos de nuestros obreros industriales aprecian lo suficientemente las realizaciones de la Histadrut en la absorción de olivos y en la construcción del país? ¿Cuántos de ellos comprenden el significado de su actividad cultural? ¿Pero es posible acaso perseguir una efectiva política sindical si el pueblo no comprende hasta qué punto están conectados los asuntos del individuo con los asuntos de toda la colectividad, y los problemas de hoy con los problemas de toda nuestra generación?

La gran realización independiente del obrero judío en Eretz se ha limitado, hasta poco ha, a la agricultura, ampliándose hasta cierto punto en los transportes. Uno de los motivos de ello es, indudablemente, el carácter jalutziano del trabajo agrícola. No fueron las positivas condiciones externas las que llevaron a realizar la colonización obrera, sino la visión, la iniciativa y el empuje del trabajador agrícola que se considera a sí mismo sheliag de la revolución redentora judía. Empero no es una "necesidad histórica" que el trabajador industrial esté separado del trabajador agrícola, así como de todos modos no es obligatorio que estén separados la agricultura y la industria, una en la aldea y la otra en la ciudad. Los esfuerzos exigidos de nosotros para levantar el edificio de nuestra redención son tan enormes, que estaremos en condiciones de llevarlos a cabo tan sólo movilizandolos todas nuestras posibilidades y fuerzas en

todos los sectores del pueblo. Bienvenido el capital privado que levanta la industria sobre la base del trabajo judío, pero hay aún un amplio campo de acción para la iniciativa vanguardista del proletariado en el terreno de la industria y del mar, en no menor medida que en la agricultura y el transporte. El obrero judío, obligado a preocuparse por la continuidad y el desarrollo de la industria privada a pesar de la competencia extranjera, debe convertirse también en un factor independiente en la extensión de la industria por parte del proletariado mismo. El obrero industrial, concentrado en las ciudades, debe transformarse en un factor de cultura en el sector urbano judío. Tiene fuerzas suficientes para influir sobre el carácter político y moral de la ciudad, y configurarlo de tal manera como corresponde a la redención revolucionaria que debemos realizar. Tampoco cuando la Histadrut en las ciudades defiende fielmente y con éxito, los intereses sindicales del trabajador urbano, tampoco entonces habrá cumplido su misión como es debido. Sus deberes no son tan sólo frente a sus compañeros. Como el mayor ente organizado del Ischuv tiene un gran deber que cumplir con él también.

Es responsable por la configuración espiritual de los ciudadanos judíos en mayor medida que cualquier otro organismo, y no será capaz de realizar su misión sionista socialista en el Ischuv, si el proletariado fabril — ya ahora médula espinal de la Histadruth en las ciudades — no se ha de considerar a sí mismo como ciudadanía responsable, en su influencia diaria, por la conformación de la sociedad.

Taller de Joyería
SALO FRIEDMAN
Pasteur 476 T. E. 48-3265
Buenos Aires

Fábrica de Cintas
MARCOS GUTMAN
Avda. San Martín 6540
T. E. 50-1926 Bs. Aires

Gentileza
M. B. y J. S. KAMUNKER
Corrientes 2574 Bs. Aires

La Casa de las Mil Toallas
MILTO
BARMAIMON, POZZO y Cía.
Importadores y Exportadores
Azuéñaga 518 T. E. 47-7415

Gentileza
DOLINTEX
Corrientes 2305 Bs. Aires

Gentileza
ISAAC LAHAN e Hijos
Artículos de Punto
Corrientes 2425 Buenos Aires

FESTIVAL EN EL EMEK

Mi primera visita a Guinegar fué realizada en la primavera de 1941; la segunda en otoño del año pasado (1947). Fué una irónica coincidencia que en aquella primavera de guerra acompañé como huésped de un club judío de servicio de hospitalidad a una partida de soldados británicos amistosamente recibidos por los colonos; mientras que en este otoño de postguerra llegué con gente de las ciudades y colonias vecinas para presenciar las pacíficas celebraciones del vigésimoquinto aniversario de la Kvutzá, festividades interrumpidas por la brutal llegada de tropas británicas que rodearon la colonia con un cordón de vehículos blindados prohibiendo el ingreso o egreso mientras se realizaba en la Kvutzá y el bosque Balfour que la circunda, presumiblemente una búsqueda de armas y terroristas (no se encontró ningún terrorista y tan sólo un viejo revólver).

El bosque Balfour, vívido y agraciado símbolo de una antigua Gran Bretaña que sabía de generosidad y amistad, a cuya sombra me sentaba yo con los hijos de Albion charlando del hogar y cantando nostálgicos versos sajones y célticos de la nativa Inglaterra, Escocia o Gales. Y ahora la muchedumbre israelita de 1.500 visitantes y colonos reunidos cerca de los árboles para presenciar un espectáculo de fiesta, miraban con aprehensión a un oficial que se acercaba y volvió a respirar recién cuando reconocieron que era un guardián judío uniformado y escuchó su acento hebreo.

La escena borraba de la mente todo pensamiento, excepto la primaria lid del hombre con la naturaleza. Guinegar yace cual una joya sobre el seno del Emek. La encantadora aldea con viviendas y edificios dispersos entre avenidas y plazuelas de árboles y verdes prados, sus campos florecientes extendidos bajo la mirada del bosque. Las colinas de Nazareth se introducen en la campiña en dirección al lago, la

purpúrea saliente del monte Tabor encanta a la vista, la ancha franja marrón de tierra arada espera la caricia de la lluvia.

Tan sólo un pequeño grupo de arbustos interrumpen la superficie con verde fertilidad. Es un panorama que combina la tranquilidad con la fertilidad, paz y vigor, vida del hombre y gracia divina. Un inmenso silencio reina sobre todo el espectáculo y nos tiene dominado. Pero somos despertados del trance con sonidos de música; música tal, empero, que concuerda con el telón natural, y que podría ser el eco de

rra. Y ahora, desde la tienda, a la derecha del anfiteatro natural, surge el canto de voces juveniles, acompañado por violines. Son el coro y la orquesta de los escolares de la colonia, conducidos por un director que en un tiempo tenía en sus manos la batuta de la Orquesta del Estado de Berlín. De repente, desde la tienda de la izquierda aparece una figura, aparentemente extraída de la misma Biblia. Esta mujer, de ropaje oriental (fué no hace mucho maestra de ivrith en Norteamérica) no danza, tan sólo se contornea con rítmica gracia y



los siglos pasados, melodías del laúd, del cimbalo y del tambor.

Surge sonido de trompetas del lado de la torre de agua: cuatro jóvenes heraldos, uno de ellos una muchacha, avanzan con sus estandartes hacia el espacio rodeado por la muchedumbre, e inclinan sus banderas como saludo. Líderes y vanguardistas en la colonia. Se canta el himno nacional y una procesión se extiende hacia los campos y el bosque. Hallamos nuestro lugar a la sombra de los árboles, frente a los abiertos surcos de la madre tie-

erra. Y ahora, desde la tienda, a la derecha del anfiteatro natural, surge el canto de voces juveniles, acompañado por violines. Son el coro y la orquesta de los escolares de la colonia, conducidos por un director que en un tiempo tenía en sus manos la batuta de la Orquesta del Estado de Berlín. De repente, desde la tienda de la izquierda aparece una figura, aparentemente extraída de la misma Biblia. Esta mujer, de ropaje oriental (fué no hace mucho maestra de ivrith en Norteamérica) no danza, tan sólo se contornea con rítmica gracia y

erra. Y ahora, desde la tienda, a la derecha del anfiteatro natural, surge el canto de voces juveniles, acompañado por violines. Son el coro y la orquesta de los escolares de la colonia, conducidos por un director que en un tiempo tenía en sus manos la batuta de la Orquesta del Estado de Berlín. De repente, desde la tienda de la izquierda aparece una figura, aparentemente extraída de la misma Biblia. Esta mujer, de ropaje oriental (fué no hace mucho maestra de ivrith en Norteamérica) no danza, tan sólo se contornea con rítmica gracia y

erra. Y ahora, desde la tienda, a la derecha del anfiteatro natural, surge el canto de voces juveniles, acompañado por violines. Son el coro y la orquesta de los escolares de la colonia, conducidos por un director que en un tiempo tenía en sus manos la batuta de la Orquesta del Estado de Berlín. De repente, desde la tienda de la izquierda aparece una figura, aparentemente extraída de la misma Biblia. Esta mujer, de ropaje oriental (fué no hace mucho maestra de ivrith en Norteamérica) no danza, tan sólo se contornea con rítmica gracia y

¿Dónde Está el Centro del Sionismo?

Esta carta, de un soldado hebreo, desde el frente, fué publicada en un diario de Israel, dirigida al dirigente norteamericano Dr. Emanuel Neuman, después de la sesión del Comité de Acción.

Quando, en mi puesto de guardia, leo tu extraña discusión, muy a menudo, siento deseos de tirar el fusil a un lado, levantarme e ir a casa. Porque, si lo que tu afirmas allí, es cierto, ¿para qué estoy luchando?

¿Solamente para cien mil refugiados de los campos de desplazados? ¿Para huérfanos y viudas, destrozados remanentes del pueblo? ¿Qué es lo que queremos construir aquí, un Asilo Nacional de Huérfanos? ¿Un filantrópico Sanatorio para Invalídicos? Y si así es, ¿por qué se me ha engañado, diciéndome que es un Estado?

Pues, ¿qué habrá de suceder dentro de algunos meses cuando, como esperamos, se hayan vaciado los campos? ¿Nos enviaréis todavía algunos miles de "kabitzonim", de pobretones; desde luego, con los gastos de viaje pagados, para que se arreglen "como puedan" en el Estado? ¿Qué es esto, un refugio, una isla de desterrados? ¿Por qué

me habéis dicho que aquí se renueva la vida del pueblo?

¡Y si, dentro de algunos años somos, todo un millón! Dice el premier de nuestro gobierno que alrededor de nosotros viven 30 millones de árabes, y su corazón está lleno de odio contenido. Yo entiendo entonces, que si no somos por lo menos 5 a 6 millones de judíos en un Estado moderno, progresista, desarrollado, no podremos soportar su presión. Yo entiendo que el país no tiene otra fuerza que los hombres que quieren vivir en él. Y si vosotros, los americanos, no queréis venir aquí, significa ello, que yo nunca voy a poder abandonar mi puesto de guardia, y tendré que defenderme constantemente con el fusil en la mano: ¿Para quién? ¿Para qué? ¿Si a vosotros os defiende la policía de Nueva York! ¿Qué hago yo aquí entonces?

¿Pero nuestro acuerdo no había sido así, ca-

prata durante veinte años, a precios especulatorios, a los vecinos árabes, fluye ahora, desde el recién perforado pozo, a través de las propias cañerías hacia los campos y los hombres sedientos de la Kvutzá.

Y puesto que Iardena no es únicamente una bailarina, sino una artista creadora; puesto que extrae su inspiración de la Biblia como fuente viva de la historia del judaísmo y combina su arte con la vida del yisshuv israelí, ella interpreta en sus danzas, a la perfección, la continuidad de Israel sobre su tierra. Y por ello nos dió, en el festival de Guinegar, una serie de Espectáculos del Agua. La clave fué Hagar y su jarra vacía. Después vemos a Itzjak, su pasión por los pozos, y Yaacov encontrando a Raquel cerca de un aljibe, y muchachas en túnicas amplias y sandalias, y jóvenes pastores con capas marrones, embelesados con el descubrimiento del agua y repeliendo el ataque de una horda de filisteos que trata de destruir las vírgenes fuentes; y finalmente la celebración de la fertilidad irrigada, la cosecha del trigo y la vid, los bailarines que rodean con flores y ramos una fuente erecta en el centro de la que emergen los, a la luz del sol, multicolores rayos del agua. Y después

la danza terminal, que es en realidad una sencilla, despreocupada ronda de padres e hijos, en un grandioso "finale" que mezcla el recuerdo del pasado con la vida del presente.

Desde luego, es maravilloso y soberbio el espíritu que reina en todo el espectáculo. El medio millar de colonos de los alrededores y los mil visitantes, parecen recién haber dejado, hace un instante, la herramienta de trabajo. Generalmente se lleva ropa de descanso —pantalón o pollera y blusas, azules o blancas— que sólo es variada por las nuevas y encantadoras vestimentas que usan algunas danzarinas, confeccionadas por ellas mismas, sobre la base del diseño de Jaia Alperovich, pintora hierosolimitana que comulga espiritual y artísticamente con Iardena Cohen. Me relatan que estos vestidos, realizados con sen-

cilla tela ornamentada con encaje oriental de hermoso colorido, no habrán de ser utilizados en esa sola celebración. Iardena tiene el proyecto de forjar todo un estilo y una vestimenta específica y característica, para los días Schabat y festivales en la colonia.

La belleza de Guinegar está hecha con todas las cosas importantes, y no como en cualquier otra colonia del kibutz. La alegría y la tristeza, los rebaños de ovejas y la avenida central circundada de cipreses, la música y las danzas, y el ruido de los martillos.

De todas esas cosas está hecha la belleza de Guinegar, de lo efímero y pasajero, y de los profundos y duraderos atributos de la escena y del pueblo. Y creo que todas ellas han sido vividamente simbolizadas en el festival que he tenido el privilegio de ver.

¡SCHANAT SCHALOM!
¡SCHANAT ALIA!
¡VESCHANAT IETZIRA!

Este es nuestro mensaje de fé, para nuestros compañeros y nuestros hermanos, para el pueblo todo. Que sea el año de la paz, de la Aliáh y de la creación.

KIBUTZ HAJSCHARA
"Berl Katzenelson"

ballero mío! Habíamos quedado que lo que aquí conquistamos, lo es para el pueblo. Que el pueblo ya no quiere el galuth, ¡que el pueblo quiere destruir el galuth! Para esto hemos derramado nuestra sangre, para esto la continuaremos derramando. Pero si no es así, ¿para qué todo esto? ¿Para qué queremos todo el hermoso país, para qué el amplio y árido Neguev, para qué el montañoso Galil y el fértil Schomrón, para qué Yeruschalaim, si es mejor vivir en Brooklyn? . . .

Yo sé que todo lo que en el país es nuestro, lo hemos conseguido, porque han llegado judíos al país. Cada lugar que han ocupado, es nuestro. Todo lo que no es nuestro, todo lo que en estos 50 años no hemos conseguido, todos nuestros dolores y vuestras demoras, son sólo debidas a que los judíos no han querido venir. Pero entiendo que hasta ahora hubo obstáculos: Ingleses, mandato, certificados, etc. Ahora esto ya no existe. Y yo ahora quiero saber: ¿Queréis venir o no? Vosotros, los líderes del sionismo, ¿vendréis o no?

Si es sí, está bien. Si es no, nos habéis engañado, y esto será malo para nosotros y para vosotros. Y si vendréis, ¿cuántos y cuándo? Porque es muy urgente.

Y no me digáis que es difícil. Claro que no es fácil. Pero, cuando tu padre, y el padre del Dr. Silver viajaron a Norteamérica, lo han hecho en cuarta clase, sobre cubierta. Ahora podréis venir, bendito sea Dios, de primera clase. En un barco de lujo. No es tan difícil.

Y después, ¡vuestras recorridas por los salones de Washington! Primero, que os van a echar escalera abajo. Y os dirán: "O-o". Sois americanos, o sois judíos. Segundo, no es muy honroso para nosotros, ese continuo mendigar, lloriquear y pedir. Y en tercer lugar, los 5 millones de judíos norteamericanos no influirán sobre la conformación del Estado de Israel. Pero 5 millones en Israel si conformarán a un Estado.

Si nos queréis dar vuestra ayuda política, ¡venid aquí! Seréis diputados del parlamento israelí, y no molestéis a los diputados del Congreso Americano.

Y si nos queréis ayudar económicamente, ¡venid aquí! Cualquier zapatero en el país nos es más útil que un millonario allí.

Te he molestado mucho en esta larga carta, estimado caballero. Le he mostrado la carta a mi M. K. (*) para que me corrija los errores ortográficos. Y yo he conversado con él sobre este asunto que estáis discutiendo, de dónde debe estar el centro del sionismo, si en Jerusalén, si en Nueva York. Y el me dijo que habría que llegar a un acuerdo conciliatorio, que el centro del sionismo no tendría que estar en Nueva York y tampoco en Jerusalén, sino en medio del mar, camino a Israel. Pues lo que no es dinámico, no es un movimiento, y lo que no está en camino hacia Eretz Israel, no es sionista.

Así me dijo mi M. K. Y créeme, es un gran muchacho. ¡De hierro!

(*) Mefaked Kitá, jefe de grupo.

SUTTON, KANDIN y Cia.

Importadores
Sedas, Lanas, Novedades

Azuénaga 406 T. E. 48-1569
Buenos Aires

"LOS CINCO"

Ropería por Mayor

WIGUTOW, SLAPOK y Cia.

PASO 531 T. E. 47-7212
Buenos Aires

Casa ISNA

Repuestos y Accesorios para coches y camiones

Av. Juan B. Justo 3437
T. A. 59-5457 Buenos Aires

LEON FAINSTEIN

Fábrica Argentina de Guantes Industriales, Paseo y Abrigo. - Sacos y Camperas de Cuero

Azuénaga 656 T. E. 47-3439
Buenos Aires

M A D R E C I T A

Vosotros creáis que el movimiento sionista, representante de la voluntad nacional de reconstrucción, englobaba partidos diversos, cristalizadores de aspiraciones diferentes, posiciones ideológicas firmes, tácticas políticas determinadas.

¡Ah, ingenuos! El movimiento sionista es una madre con sus hijos! ¡Leed y creed! Así lo aprendimos en "Nitzanim", revista juvenil alguemeine, y lo reproducimos sin quitar ni agregar jota, para solaz y profundización de nuestros lectores:

"El sionismo general hace las veces de madre, de madre mártir, víctima del desagradecimiento filial; en nuestro caso esos hijos desagradecidos están representados por los diversos partidos. Son como aquellos pequeñuelos irresponsables de los momentos que les toca vivir, que perjudican la labor tesonera de la madre. Son como aquellos niños que conducidos con el amor de una verdadera alma maternal, presionan los unos hacia la izquierda y los otros hacia la derecha no cayendo en la cuenta de que lo único que hacen es retardar el arribo a la meta final.

"Todo ello llegó al punto triste, por así decirlo, para una única familia unida por vínculos históricos, religiosos y de sangre, en que los hijos comenzaron a desconocer la autoridad de aquella que les dió vida.

"Pero esa madre supo reaccionar a tiempo y advirtió que la única manera para que sus hijos la comprendieran y respetaran era la de presentarse bajo una figura similar a la de sus hijos. . . Y así surgió involuntariamente, para la mejor comprensión de los demás, el partido de sionistas generales."

DE NUESTRO GARIN EN ISRAEL

B A M I S H M A R

Las doce de la noche. Entre sueños siento una mano que me toma del pie enérgicamente y me lo sacude con fuerza.

—Ha llegado tu turno; a levantarse, que me caigo de sueño.

Al fin logro concentrar mi pensamiento y me ubico en el espacio: estoy en una emdã, 1) y ha llegado mi turno de guardia.

En un segundo estoy de pie y con el largo sobretodo sobre los hombros, salgo de la oscura cueva donde dormía.

Un viento fresco y húmedo me da de lleno en la cara y siento que un escalofrío recorre mi cuerpo. Luego una sensación de seguridad; al fin de cuentas he tenido suerte; es una noche de luna y tendré como complemento de mis oídos, a la vista que a pesar de no abarcar una extensión demasiada grande, me permitirá dominar el pequeño desfiladero que es el lugar más probable por el que entrarán que pasar los árabes para llegar a nuestras fortificaciones.

—“Y ¿alguna novedad?”

—“En absoluto. Hay una tranquilidad que invita al sueño; te recomiendo caminar unos pasos de vez en cuando para no dormirte”.

—“¿El arma está en orden?”

—“Pero, si tú mismo lo has cargado al atardecer... Solamente lo he tapado con una frazada, primero porque hay demasiada humedad y luego

porque refleja la luz de la luna y se lo puede ver desde lejos.

—“En orden. Schalom”.

Me acerco al arma y me apoyo contra el paredón de piedra; a su lado me siento más seguro. Miro el reloj; recién las 12 y 5; me quedan todavía una hora y 25 minutos; una eternidad...

Poco a poco me voy acostumbrando a la luz nocturna y cada cosa va adquiriendo su forma natural; allí está el poste del alambrado; aquella sombra oscura es un pozo, más allá el árbol solitario y aquello... es una piedra demoniada. Cada vez que paso rápidamente la vista por el panorama, me detengo bruscamente en ella: es tan parecida a una forma humana...

Me siento solo y daría no sé qué porque alguien estuviera a mi lado. No porque tenga miedo. Ya pasó todo esto; fué solamente durante las primeras noches. Necesito ahora hablar con alguien porque no quiero que me asalten los pensamientos que me arrastran luego y me hacen olvidar mi misión.

Pasan cinco o diez minutos en que mi cabeza gira automáticamente de izquierda a derecha y viceversa. Levanto la vista al cielo. Indiscutiblemente es una noche hermosa y es imposible escapar a su influencia. Obliga a la meditación.

Acuden bruscamente, y en forma

atropellada, a mi memoria, recuerdos de momentos pasados; pero poco a poco se va formando un cierto orden en ellos. Figuras conocidas, encadenadas a hechos que me tocaron de cerca, comienzan a desfilar. Vagas nostalgias de mi juventud, de los estudios, de amigos que fueron sólo acompañantes de pequeños trayectos de mi vida. El snif, sus reuniones, la kvutzá... Luego la hajschará. Parece todo un sueño que sólo ayer soñamos y ya han pasado dos años desde aquel día en que llegamos de todos los rincones de la República con las manos vacías, sin experiencia... sólo con nuestro entusiasmo.

Uno a uno van desfilando los acontecimientos; voy revisando cada momento, cada progreso que ocurría ante mis ojos y entre mis manos. No puedo creer que algo haya cambiado desde el momento en que lo dejé; no pueden ser ciertas las descripciones que hacen los javerim que llegan. Quisiera volar hacia allí, sólo por unos segundos, para contemplarlo todo desde algún escondite y regresar luego nuevamente sin ser visto. No quiero dar ni recibir explicaciones; quiero apreciarlo con mi propio entendimiento.

De pronto se me hiela la sangre. Una sombra se mueve debajo del árbol. Se produce un vacío en mi cerebro e instintivamente agacho la cabeza que sobresale de la trinchera y quedo clavado en el suelo sin respiración. Espero un segundo tan largo como un siglo y entonces no me cabe ya ninguna duda: nuevamente se mueve la sombra, esta vez desmoronando unas piedras que se precipitan por la pendiente. Como una luz arranco la frazada de sobre la ametralladora. La apoyo contra el hombro, abro el seguro y apunto. Con una serie, no puedo fallar, e inmediatamente tendré a los javerim a mi lado. Contengo la respiración y estoy por apretar el gatillo. Espero las detonaciones que no tardarán en dejarse oír, pero repentinamente el bulto sale de debajo la sombra y entonces, iluminado

60. CONGRESO DE LA CONFEDERACION

Con asistencia de 300 delegados de organizaciones y centros, se realizó el 6º congreso de la Confederación Juvenil Sionista. Durante dos días se discutió intensamente sobre diversos aspectos vinculados al movimiento juvenil sionista. Todo el ambiente y las expresiones particulares de los delegados convinieron en la necesidad de orientar a la juventud judía del país sobre la base de la *jalutzituth*, fundamento de la heroica reconstrucción del pueblo de Israel. Alrededor de ello se agrupan también las resoluciones adoptadas, que esperamos habrán de cumplirse en bien del movimiento juvenil sionista. A los componentes del ejecutivo, encabezados por el nuevo Presidium, comp. León Podhorzer, David Roizin y Sion Cohen Inach, nuestros deseos de labor fructífera.

por la luna, descubro que se trata nada menos que de "Uschia", nuestro abnegado burrito que nos sube cada mañana el alimento y el agua. Justamente se le ocurrió venir a pastorear delante de mi emdá y por poco paga con su vida por esta imprudencia.

Respiro hondo y con alivio. Cierro nuevamente el seguro y cubro con la frazada el arma. Son la una menos 10.

Este incidente ha inyectado en mi espíritu un poco de inseguridad y cada murmullo que llega de los arbutos me sobresalta. Un tiroteo lejano me alarma: serán "imunim", 2) o los árabes se han aproximado al mischlat 3) vecino?

¿Por qué justamente anoche nos tuvieron que contar sobre el espantoso episodio de Bet Schemen? Aparecen ante mi vista las diecinueve cabezas separadas del cuerpo, y todo por un descuido de la Schmirá. 4)

Qué horrible debieron haberse sen-

tido, cuando impotentes después de entregarse, veían caer una cabeza tras otra, por manos asesinas. Ahora sí quisiera que pareciera algún árabe; con qué rabia apretaría el gatillo. No me importaría nada con tal de poder vengar a estos muchachos que ni siquiera conocí.

Oigo pasos detrás mío. Me doy vuelta con rapidez y reconozco la delgada silueta de nuestro mefaqueú 5). Cuán agradecido le estoy que haya venido precisamente en estos momentos a cambiar algunas palabras conmigo.

Pero no, no puede ser; el reloj luminoso que guardo bajo la manga marca ya la 1 y 20 ¡Qué rápido ha pasado el tiempo!

Desearía que el M. P. se quedara unos minutos más conmigo, porque los últimos son los más largos, pero no encuentro ya tema para entretenerlo. Se va a la emdá mispar schtaim. (Parada número dos).

Cada minuto levanto la mano y miro incrédulo al ver que sólo ha pasado tan corto tiempo.

Por fin la 1 y 28; me acerco a la entrada de la cueva y llamo al que sigue en el turno de la schmirá. Inmediatamente está a mi lado. Fallan mis cálculos del tiempo que iba a demorar en prepararse y me siento avergonzado de haberlo despertado tan temprano. Pero él no parece estar enojado.

Me interno en la oscuridad, me tiro sobre la colchoneta y sólo unos segundos trabaja mi conciencia. Inmediatamente quedo profundamente dormido.

DAVID B.

Tzvá Haganá L'Israel

- 1) Puesto de guardia.
- 2) Ejercicios de tiro
- 3) Puesto fortificado
- 4) Guardia,
- 5) Jefe de grupo.

PALMAJ

(Viene de la pág. 1)

otros cantamos por primera vez en estas tierras cuando un compañero de nuestro movimiento lo trajo directamente desde sus filas.

Pero no podemos permitir hacer de una cuestión de organización militar del Estado una cuestión política. Por eso la tradición del Palmaj y de sus hombres es uno de los capítulos más hermosos de la gesta de construcción y defensa, y de la ideología de nuestro movimiento. Pero tampoco permitiremos que por ello se constituya en un ejército aparte, sino esperamos que su introducción en las filas de la Tzvat Haganá sea la base del carácter jatutziano, progresista y constructor de nuestro ejército nacional en Israel.

A L M A R G E N

Verídico. Así dice Alter en la revista Juventud Libre de la Borojov Iugnt:

"Ello (las acusaciones sobre la cooperación entre Mapam y silveristas en ciertos instantes de las reuniones del C. A. Sionista) sucede en los mismos instantes en que, gracias a la ayuda del Partido Unificado (Mapam) y por intermedio de las fuerzas militares que se encuentran bajo su dirección e influencia, fué salvado el gobierno Ben-Gurion-Schertok, de un golpe de mano organizado por el Irgún".

¿Interesante, no es cierto?

Así que tómese nota. Primero, las fuerzas militares de Israel están bajo la dirección e influencia exclusiva de la Mapam. Segundo, el gobierno es de Ben Gurion y Shertok, Así que, ni el ejército es un ejército popular, representativo de todo el yischuv, donde, después de todo, algo tiene que ver la Mapai, como partido obrero mayoritario. Y además, el gobierno de coalición, con mayoría obrera, y amplia superioridad progresista, con dos representantes de la Mapam, pertenece a Ben Gurion y Schertok. En fin...

Gentileza

H. TEPPER

Canning 514 Bs. Aires

Adhesión

RUD, SAPIRO y Cía.

Pasteur 480 Buenos Aires

**MEDIAS - CAMISETAS
PAÑUELOS**

G. PETCHERSKY y Hno.

Azuénaga 311 T. E. 47-9983
Buenos Aires

Gentileza

NATALIO HERZAGE

Pasteur 427 Bs. Aires

Fábrica de Impermeables

A. LUBLIN

Corrientes 2217 T. E. 48-3247
Buenos Aires

Gentileza

Casa BETTA

Azuénaga 381 Bs. Aires

**Fleischmajer Hnos. y Malki
S. R. L.**

Fábrica de Camisas

Azuénaga 574 T. E. 48-5815

IEHUDA SANDLAR

EL MOMENTO DE CLASE EN EL SIONISMO

El Estado Judío será socialista o no será.

N. Syrkin

Desde que ha surgido el movimiento obrero dentro del sionismo, fué fundamental para sus ideólogos, dirigentes y compañeros todos, que representaba un determinado sector social y económico dentro del pueblo y de su Estado renacido en marcha como lo era el movimiento sionista. Como tal sector social y económico no sólo forjaba su propia existencia, tal como sucede en un pueblo normal, sino era simultáneamente la vanguardia del pueblo entero, y en calidad de su carácter amplio y audaz, el cimiento de la íntegra reconstrucción nacional, sabía el movimiento obrero sionista, y para particularizar más el movimiento sionista socialista jalutziano, que correspondía a él no solamente la lucha por sus propios intereses específicos sino al mismo tiempo por las necesidades del pueblo entero.

Se cumplía, en ese sentido, casi siempre la premisa de Ben Gurion "de la clase al pueblo", es decir, que de hecho, lo positivo en la lucha de clase había de ser necesariamente lo positivo en la lucha del pueblo íntegro, o, como lo planteara Borojov con más concreción — y limitación — "El obrero judío realizará el sionismo a través de la lucha de clases".

Siendo, por otro lado, esta afirmación una idea común a todos los movimientos sociales obreros que consideran la acción de liberación de la clase como necesaria y paralela al desarrollo pleno de todo el pueblo, o al menos de su sector más progresista, aunque no pertenecía a la clase obrera propiamente dicha, veamos ahora, hasta qué punto es cierta la premisa general, y asimismo hasta qué punto la misma es sostenible hoy, en la situación creada en el movimiento sionista y en el estado de Israel, después de los sucesos que han conformado la historia de los últimos tiempos.

Es necesario destacar, nuevamente, que de hecho, al iniciarse el movimiento sionista, no contaba el judaísmo mundial, ni en Eretz Israel ni en el Galuth, con una clase obrera propiamente dicha, con las características mínimas de tal. En el Galuth, los obreros judíos, dispersos en industrias de tercera o cuarta categoría — en lo que se refiere a su influencia sobre la economía de los países-anfitriones — estaban desorganizados y eran débiles. Por otro lado, como señala Berl Locker, los "capitalistas" judíos, no vivían una vida mucho más acomodada que la de sus obreros. En Eretz Israel no existía clase obrera ni obreros. Estos antecedentes decidieron al sector ruso del Poale Sion antes de la guerra del 14, y a los Poale Sion Smol (Linke P. S.) después de la escisión, a considerar que el movimiento obrero sionista no tenía funciones inmediatas para cumplir en Eretz Israel, donde no existía clase obrera como tal, y sí en el Galuth donde había una enorme masa de desheredados judíos, de diferentes "categorías sociales", a los que convertir en un conglomerado homogéneo y combativo.

Esta posición llevó a los super-revolucionarios P.S.S. a combatir

la colonización obrera en Eretz Israel, la participación en los congresos sionistas, la labor en los fondos nacionales populares, en una palabra, la labor práctica sionista.

El movimiento sionista socialista organizado el Ijud Olami, se basó sobre el concepto de Ber Borojov: "Palestinismo concreto significa trabajo concreto e inmediato sobre este territorio", y decidió que dentro del heterogéneo conjunto de fuerzas que constituían el movimiento sionista, había lugar para el obrero judío, y, como dijera Berl Katznelson, "... aquí en la Organización Sionista, el proletariado erezisraelita, gracias a la fiel colaboración y actuación, se convirtió de un grupo de pocos individuos, en la fuerza fundamental y conductora del sionismo".

Y este proletariado erezisraelita, fué creado, por el mismo movimiento sionista jalutziano, de la materia prima constituida por ese conjunto débil y desorientado que se llamaba sectores desheredados del judaísmo galuthico, que tuvo así un constante y entrelazado trabajo: crear al proletariado israelita con la materia prima no-proletaria del galuth, y después mantenerlo consciente de sus problemas y aspiraciones, convertido ya en clase obrera comba-

Ayude a sus familiares en el ESTADO de ISRAEL

EJECUCION RAPIDA, SEGURA Y DIRECTA DE SUS GIROS POR INTERMEDIO DE NUESTRO CORRESPONSAL

THE ANGLO - PALESTINE BANK LIMITED

Entregando a cada remitente el correspondiente acuse recibo firmado por el beneficiario

De acuerdo con las últimas disposiciones del Banco Central de la República Argentina se podrán cursar remesas de Ayuda Familiar a Palestina por remitente y beneficiario

en Libras Esterlinas hasta \$ 500.— por mes

en Dólares hasta 100.— por mes

Diríjase personalmente o por carta al

BANCO ISRAELITA DEL RIO DE LA PLATA

Agencia Nº 1
Corrientes 5366

Casa Central:
Corrientes 2346

Agencia Nº 2:
Rivadavia 7469

tiente sobre el suelo de la patria.

Aquellos sectores del movimiento sionista que en los países de la diáspora eran patronos y explotadores, estaban obligados, en su condición de sionistas, a apoyar y ayudar al movimiento obrero sionista que estaba poniendo las bases para la realización estatal del pueblo.

Comprendían la gran verdad de Ber Borojov: "La colonización judía en Eretz Israel será colonización obrera o no será del todo", abonada por la lucha de los hombres de la segunda alia jalutziana contra los renegados de Jibat Sion y Schivat Sion llegados a Eretz Israel 20 años antes, y se plegaban a la gran paradoja de un pueblo en lucha por su liberación nacional que hace que las capas sociales explotadoras de ese pueblo estén obligados a luchar contra sus clases hermanas en las naciones opresoras (en nuestro caso, los sectores imperialistas de Gran Bretaña y EE. UU.) por el simple motivo de que la lucha del pueblo va en esa dirección.

Pero lógicamente, tan paradisiaca convivencia puede durar poco tiempo. Por cierto que la tal convivencia no lo fué nunca por completo y que el Edén nunca era perfecto, pero durante varias décadas, el movimiento sionista íntegro apoyó, al menos teóricamente, a las pléyades jalutzianas que llegaron a las tierras de la Patria a reconquistar los pantanos y desiertos. No poco influyó en ello, desde luego, el factor romántico-patriótico del jalutz como héroe y superhombre, cosa sumamente agradable de saber al cómodo judío galuthico.

También fué fundamental en esta etapa del sionismo — que se extiende de más o menos hasta los comienzos de la guerra del 39 —, que de hecho no existía dentro del movimiento sionista una capa de plutocracia elevada, sino sencillamente una burguesía conservadora, que no remontaba su "éxodo" de la condición de judío pobre a muchas generaciones, y que, siempre frente y al lado del espectro del ghetto, las persecuciones, las opresiones y la destrucción física, sabía que toda diferenciación demasiado marcada entre las clases judías del Galuth era falsa, dada la inestabilidad de toda la vida de diáspora.

Cuando, empero, la horrible, desgracia de Oswiecim trasladó el centro físico del judaísmo galuthico desde la Europa oriental a la América del Norte, y del piadoso — no demasiado socialista, pero casi nunca extremadamente reaccionario —, comerciante de Lodz, el altivo, yanqui y bien afeitado dirigente republicano de los Estados Unidos de América, el sionismo de derecha comenzó a adquirir, con rapidez, las características que dicho sector humano tiene en cualquier pueblo normal, y más aún se acentuó esta actitud, en el instante en que la realidad del Estado de Israel surgió ante el mundo. El obrero, el socialista judío en Eretz Israel y fuera de ella, no es ya simplemente colaborador en la lucha común, sino que es un ser distinto, extraordinariamente revolucionario, con incomprensibles ideas sobre una estructuración de la nueva Israel un poco distinta de lo que son los libres Estados Unidos,

y aún de lo que fué el viejo Reino de Israel hace dos mil quinientos años. La aspiración del obrero socialista de construir su propio futuro, es un pecado imperdonable, y más que todo, desde luego, lo es el hecho de que ese obrero socialista pretenda todavía llevar junto a él hacia la nueva sociedad judía en la patria reconquistada varios millones de judíos que hayan de vivir y sentir y aspirar de igual manera.

Todo ello ha conducido a los últimos sucesos que culminaron en la reunión del Comité de Acción en Tel Aviv y Jerusalén. En la reunión previa de su propio partido, el silverismo norteamericano propuso exigir en el C. A. que ciudadanos de Israel no tuvieran derecho a participar del movimiento sionista. Rechazada tal exigencia por demasiado atrevida hasta para los sionistas alguemeine de Norteamérica, el sector alguemeine norteamericano exigió empero, dentro del C. A., dos cosas: primero, que ministros de Israel no pudieran participar del Ejecutivo Sionista, y segundo, que se llevara el centro del movimiento sionista de Jerusalén a Nueva York. Por último volvió a insistir que se debería quitar a los schokhim (votantes para el congreso sionista) de Israel tener doble representación en los congresos del movimiento renacentista judío. Por suerte, y a pesar de la numérica mayoría de los sectores de la derecha, una prudente contención en sus cuadros más progresistas, y por encima de todo, la firme oposición del movimiento sionista obrero, dirigido por Mapai, desbarató los planes de la reacción silverista. La convención previa de Ijud Olami Poale Sion-Hitajduth ya había decidido que Ben Gurion, Schertok y Golde, habían de salir del Ejecutivo, por la imposibilidad de realizar los trabajos en ambos lados al mismo tiempo. Pero cuando los alguemeine sionistas quisieron aprovecharse de la coyuntura "práctica" que imposibilitaba a los líderes sionistas socialistas ocuparse al mismo tiempo de las tareas de dirección estatal y del movimiento en el galuth, y convertir tal situación en apoyo para su oposición "principista" a la permanencia de un ministro de gabinete israelí en el ejecutivo sionista ("La opinión de los comp. nor-

Bar y Parrilla "EL NINO"

Avda. SAN MARTIN y DONATO ALVAREZ

Bs. As.

Establecimiento Industrial y Comercial Simón Trajtemberg & Cia.

CONFECCIONES - IMPORTACIONES
MORENO 1389 BUENOS AIRES

teamericanos e ingleses que integran la Confederación (alguemeine) de que los ministros no deben ser miembros del ejecutivo por razones de carácter puramente principista, fué compartida por los otros sectores de la Confederación por motivos meramente prácticos. "Sam Segal, El Estado Judío, 1-X-48), tanto los "otros sectores de la Confederación", como los sectores de la izquierda resolvieron oponerse terminantemente a una resolución sobre la imposibilidad "por principio" de que un ministro de Israel participase en el Ejecutivo, tomaron en cuenta únicamente los motivos prácticos (nunca negados por nadie), pero exigieron la permanencia de Eliezer Kaplan, ministro de Hacienda de Israel, en el Ejecutivo Sionista, no, como pretenden los silveristas "como agente de enlace", sino como demostración patente de que la tentativa ha fracasado.

En cuanto a las tareas de la Organización Sionista, en ningún instante el movimiento sionista socialista trató, como insinúa Sam Segal o Emanuel Neuman, de dificultarlas o disminuirlas; empero, en lo que sí insistió nuestro movimiento fué aclarar en nuestro instante la necesidad de la estrecha vinculación entre la organización Sionista y el Estado, sin que ello quite al Estado el derecho de resolver sus problemas internos, de manera soberana y libre. Y es extraño que un sincero sionista afirme con pretendida ingenuidad: "Mi sorpresa ha sido aún mayor cuando escuché las palabras de Ben Gurión, en el sentido de que el Estado no existe

aún completamente", tal como lo hizo Neuman en el C. A.

Porque vayamos al quid de la cuestión: ¿Por qué han tomado los silveristas norteamericanos una posición y nosotros otra? Dejemos a un lado situaciones de forma y de episodio, olvidemos incluso por un momento que Jazan — y con él la Mapam — apoyó durante un buen rato — después se arrepintió — las pretensiones alguemeine, y tratemos de bucear un poco más hondo.

Israel Goldstein (Alg. norteamericano) afirmó: "Estamos orgullosos por los adelantos sociales de Israel, pero... estamos convencidos que la capacidad de introducción de capital y capitalistas depende de la libertad que se dé a la iniciativa privada. Nosotros, en Norteamérica, hemos hecho capitales podemos seguir haciéndolos. Si estamos dispuestos a ir a Israel, es porque queremos aumentar las riquezas de Israel."

Desde luego, se quieren seguridades para una inversión económica. Si los jalutzim de Polonia, Rusia y América, han ido a fertilizar los campos de la patria, para que hoy Silver y Neuman puedan hablar del Estado de Israel que ellos han contribuido a crear con su "esfuerzo largo y agotador en el frente político de Lake Success" (E. Neuman), si no han exigido de los rabinos y "republican leaders" norteamericanos ninguna garantía antes de realizar la alía y la hagschamá en Eretz Israel, sino han ido a la oscuridad para encender la luz, sin ninguna seguridad de éxito, de continuidad, o de que iban por el camino verdadero, y eso que daban, no sus dólares, sino su sangre; pues, si han sido tan malos economistas, bad luck, mala suerte, nosotros exigimos aval y codeudos. "Si queréis el trigo de América, no votéis al Frente Popular", se decía en Italia. Y si queréis que sigamos haciendo para vosotros dinero en las campañas para el esfuerzo de defensa y construcción, entonces nos corresponden tantas y tantas pulgadas de departamentos sionistas, representantes en el Ejecutivo, y control sobre los dineros invertidos.

El motivo por el cual Mapai ha exigido que no se separe a los ciudadanos (incluidos los ministros,

porque no son diferentes a los demás ciudadanos) de Israel del movimiento Sionista, que se mantenga el centro del sionismo de Israel, que se conserve la relación estrecha entre el Galuth y el Estado nuevo, es uno sólo. Para nosotros nunca ha sido el Estado la finalidad en sí. "Más que finalidad en sí", dijo Berl Katznelson, "es el Estado un medio fundamental para la obtención de hechos esenciales en la vida de la nación".

Esto es básico. La finalidad del sionismo es concentrar en Eretz Israel a la mayoría del pueblo. Esto es inamovible. Claro que el Estado ya existe, vive y se desarrolla. Pero, dudamos que Neuman haya malentendido a Ben Gurion. "El estado aún no existe completamente", quiere decir, nuestro ideal aún no ha sido cumplido. Pues, cumplir el ideal sionista, no significa crear un Estado con 700.000 habitantes, sino llevar a la mayoría del pueblo a su tierra. No significa convertir a los cinco millones de judíos norteamericanos en ciudadanos americanos de "estirpe judaica", judíos de una categoría que no necesita del Estado de Israel, pero que le hará el favor de otorgarle de vez en cuando una pequeña donación, y hasta arriesgará un insignificante porcentaje de sus haberes en una inversión económica, debidamente garantida y asegurada. Sionismo significa que hemos comenzado a través de la cristalización de un Estado en Israel la repatriación del pueblo, hemos iniciado la formación del pueblo, sobre bases normales, sobre las bases que durante cincuenta años han

Casa ROS

Confecciones Finas

de ::

JOSE ROSENSTEIN y Hnos.

Azuéñaga 570 T. E. 47-1282

Gentileza

A. Z. HOCHMAN

Tucumán 2350 Buenos Aires

Gentileza

BONET, MAIZLISZ y Cía.

S. R. L.

Buenos Aires

L'AYGLON S. R. L.

Capital \$ 100.000.—

Fabricantes de camisas, corbatas
Anexas

Venta y Escritorio

Azuéñaga 454 T. E. 47-8824
Buenos Aires

Fábrica de Tejidos y Camisas
Ventas al Por Mayor
SMULEVICH y LIFSZYC

Azuéñaga 332 T. E. 48-2257
Buenos Aires

Fábrica de Camisas y Anexas

ISAAC BIJOVSKY

Corrientes 2390 T. E. 47-4997
Buenos Aires

sido esbozados, por el sacrificio, la sangre y las vidas de decenas de miles de jalutzim.

Y por ello no debe haber separación del Estado y del sionismo. De repente surge de nuevo el asunto de la doble lealtad. Durante los cincuenta años de existencia del sionismo, los judíos nacionales hemos combatido con todos los representantes de la asimilación, desde la roja de la Levsektzia hasta la blanca del "American Council for Judaism", por ejemplo, o de nuestra honorable Congregación, demostrando que no existe el problema. Que la doble lealtad es un invento de los mismos judíos, que puede y debe ser descartado con firmeza y decisión. Hemos demostrado a los asimilacionistas que no es el sionismo el que trae la persecución y el odio del pueblo o de los gobiernos, sino la tendencia a desaparecer en medio de los demás, cosa que por otro lado, no se logra. Todo el mundo sabe que Israel es un pueblo que está resurgiendo y que sus futuros ciudadanos han nacido en Bucarest o en Santa Fé, en Milwaukee o en Charleroi, en Pinsk o en Méjico y el judío nacido en Pinsk o en Milwaukee y que ha decidido vivir en Ein Jarod o en Degania,

es bastante más apreciado por los gentiles (y me permito suponer, que incluso por los representantes del Departamento de Estado de N. A.) que el judío que pretende continuar su "doble vida", escudándose en frases hechas y teorías inventadas, como las de la "estirpe judía", de las "naciones madrastras", etc. ¿Qué significa, pues que Emanuel Neuman afirma que "debe recordarse que somos dirigentes de una comunidad judía en el Galuth y que sobre nosotros pesa una gran responsabilidad por la existencia y el futuro de numerosos judíos radicados en el extranjero", que "hoy día quedan pocos países donde se puede hablar públicamente sin temor alguno" y que "durante años hemos llevado una lucha con nuestro gobierno norteamericano, y se ha llegado a reprocharnos que éramos demasiado agresivos en asuntos para los que dicho gobierno es muy sensitivo"? ¿Están los Estados Unidos incluidos en los países donde se puede hablar públicamente de todo, o no? Si se lo puede, ¿qué temen los dirigentes norteamericanos? Y si no se puede, cosa con la que estamos más de acuerdo, ¿no es esto un motivo más (si es que siquiera hace falta) a favor de la

afirmación que no hay "líderes del Galuth", que no hay "mi diáspora" y "tu diáspora", que, en una palabra "el Estado aún no existe completamente", como dijo Ben Gurión hasta tanto se haya cumplido con la finalidad del movimiento sionista, o sea, "económicamente, la concentración de las masas judías en Eretz Israel. Políticamente, obtener para el pueblo judío en Eretz Israel la autonomía nacional. En el lenguaje de los sentidos, el ansia de un hogar propio", según la completa definición de Ber Borojov. Se ha cumplido la segunda de las aspiraciones. La última queda en alto. La primera no ha finalizado. Cumplirlas y finalizarlas es hoy en día, la inmediata responsabilidad que recae sobre el sionismo socialista.

Únicamente el movimiento obrero dentro del sionismo puede realizar la redención total del pueblo. Y aquí volvemos a nuestra pregunta inicial. Hasta qué punto es cierta la premisa de que los intereses de la clase y del pueblo se identifican. Y volvemos a ver, ante la posición de los sectores de la derecha, apoyados por los revisionistas (y en la mayoría de los puntos por la Mizraji) que nuevamente, como en todo instante, es el movimiento obrero, la clase obrera en formación, el proletariado israelita, el sionismo socialista del Galuth, el que defiende la orientación recta del sionismo, la redención definitiva del pueblo.

Pero es necesario comprender, que representar a la clase obrera, y con ello, al pueblo, puede significar, con todo, herir y destruir determinadas posiciones, privilegios y comodidades de sectores que indudablemente pertenecen al movimiento sionista, y desde luego al pueblo judío. Es necesario tomar una posición consecuente frente al problema en conjunto. Y el problema en conjunto está estrechamente vinculado a otro de fundamental trascendencia en la actualidad sionista socialista, y es el de la unidad de los dos partidos representativos de la ideología obrera en el sionismo.

Trataremos de esbozar algunas ideas al respecto en los próximos números de Vanguardia Juvenil.

Adhesión de Corporación Comercial Israelita

BUENOS AIRES

CHAUD y KEICHIAN

Soc. Resp. Ltda. Cap. \$ 200.000.—

Importadores

Distribuidores - Mayoristas

LARREA 484

T. E. 48-9415

Buenos Aires

A. J. STIER

EL UNICO FABRICANTE EN SUD AMERICA, DE PILOTOS

REVESTIER

CORRIENTES 1880-86

T. E. 48-5098 - 8884

DOS TENDENCIAS

El presente artículo de Ber Borojov, escrito hace un cuarto de siglo es, como todos los trabajos de Borojov, de permanente actualidad.

La posición de "unidad socialista" defendida por Borojov, está en un todo de acuerdo con la continua e ininterrumpida posición de la Mapai, que no ha cesado de ofrecer su mano a los demás movimientos obreros sionista-socialistas.

Es conveniente destacar que, si bien Borojov se considera "anarquista", su concepción política del socialismo estaba por cierto bastante lejos de la actual concepción de dicha fracción obrera. Borojov, en contra de la opinión de los actuales anarquistas, si bien considera con ellos que el Estado en sí es perjudicial, previó la necesidad de la organización nacional del judaísmo y nunca aceptó su abstención política y su falta de acción en el terreno de la realidad social de los países del mundo.

En esta era de exaltado nacionalismo, debe todo conciente obrero y socialista, interesarse en la siguiente cuestión: relacionar entre sí los dos grandes movimientos de liberación de nuestro tiempo: el de la liberación social del proletariado, y el de la liberación nacional de los pueblos oprimidos. No es éste el lugar para desarrollar el problema en toda su extensión. Sólo queremos ilustrarlo con ejemplos prácticos del movimiento obrero judío.

En el proletariado judío existe un partido que simultáneamente se coloca dos objetivos, en forma bien radical: es el poaleionismo, o sionismo obrero, que quiere resolver la cuestión social por el socialismo y el problema judío por el sionismo. Por "socialismo" se entiende la socialización de los medios de producción, de las fortunas privadas, y la institución de comunas, propiedad común del suelo y del capital. Los detalles mediatos del futuro ordenamiento social quedan al arbitrio de cada poale-sionista: uno puede ser colectivista y creer que la tierra y los medios de producción pertenecerán a un gran Estado, y otro puede ser anarquista y creer que los medios de producción pertenecerán a la libre comunidad obrera, sin opresión y sin siquiera un poder organizativo político.

Yo, personalmente, soy en esta cuestión un socialista anárquico (o libertario). Considero la política estatal y la organización férrea como medios de protección de la propiedad privada que, de todos modos, será igualmente suprimida en la organización colectiva del trabajo. Soy marxista, sin el "Estado del futuro". De todos modos, considero estas ideas diferenciales en-

tre socialismo y anarquismo, como "música del porvenir", como una cuestión atingente al lejano futuro, y por esta cuestión no conviene escindir el movimiento obrero. Toda la separación entre socialismo y anarquismo, creo, es la mayor desgracia para el movimiento social, el mayor lastre para la lucha revolucionaria.

Debido a esas mismas circunstancias no son importantes en el poaleionismo las diferenciaciones filosóficas entre los diversos revolucionarios. Uno puede ser materialista, el otro "kantiano"; uno marxista, el otro empirista crítico. Yo, personalmente, soy partidario del empirismo criticista, no sostengo el materialismo ni el idealismo, niego toda religión, sea ella encubierta o no, y me burlo de la metafísica, aunque se cubran los metafísicos con el manto de la "ciencia". En otras palabras, soy marxista sin "materia". Pero todo ello no tiene relación directa con el movimiento social, y si por mí fuera, bien pueden plácidamente dormir todas las cuestiones filosóficas hasta que llegue la revolución social.

Así, pues, pueden pertenecer al poale-sionismo, tanto los socialistas, los anarquistas, como los sindicalistas, materialistas, kantianos, realistas empíricos, revolucionarios marxistas, partidarios de Kropotkin o entusiastas del profeta Isaías. Todos pueden unirse en un partido. Lo esencial se halla en que todos tiendan, activamente, a la supresión del ordenamiento capitalista y de todo capital privado sobre el suelo y los medios de producción.

La misma libertad reina entre nosotros respecto del sionismo: también aquí resuenan diversas melodías de aquella "música del futuro", que no tienen relación con las cuestiones prácticas del movimiento. Uno puede creer que la futura comunidad judía en Eretz Israel adquirirá la forma de un Estado judío independiente. El otro puede suponer esa comunidad como una sociedad autónoma, económica, política y culturalmente. Uno puede creer que el territorio de Eretz Israel abarca sólo la actual Palestina. El otro puede soñar con "imperialismos" y expansiones hasta alcanzar toda la Mesopotamia y los límites de que habla la Biblia.

Pero lo esencial sigue radicado en que se cree un hogar propio para el pueblo judío en Eretz Israel.

En una palabra, el poale-sionismo tiende al socialismo, esto es, supresión de la propiedad privada sobre los medios de producción (suelo inclusive), y al sionismo, esto es, creación de un hogar nacional judío en Eretz Israel. Todas las demás cuestiones filosóficas y discusiones sobre el futuro, son atingentes solamente a los individuos, a su conciencia personal.

Mucho éxito desea a Vanguardia Juvenil

ELISABETH NIZT

Villa Lynch

Los javerim del snif

DEGUEL HAPOEL

se adhieren jubilosamente y desean grandes triunfos a "Vanguardia Juvenil".

A la nueva Kvutzá de Avodá "Ber Borojov", deseamos pleno éxito en su nueva etapa.

Snif DEGUEL HAPOEL

EIN ZITIM - FORTALEZA SOLITARIA

Una hora de caminos serpenteantes, hacia el noroeste de Safad, sobre una pequeña colina con alamos, unas dos o tres casas de cemento, media docena de barracas, establos y gallineros, totalmente rodeado por alambre de púa y torres de vigia — esto es el Kibutz Ein Zitim.

Llegué en horas de la tarde en compañía de un M. K. (Mefaked Kitá Jefe de Grupo) de un muchacho como tú y yo. Extendió la mano y señaló: "Allí está el pueblo de Teitva, árabe. Es nuestra gran dificultad. De allí recibimos día y noche tanta granizada de balas que a veces es difícil para nosotros conciliar el sueño sin la compañía de ese agradable "concierto". A propósito, jecha una mirada para allí!"

Miré hacia el pueblo, distante no más de 2 kilómetros. En ese momento, por casualidad, todo estaba tranquilo.

"Pero las verdaderas duchas", agregó el M. K., "llegan de las posiciones en la montaña cercana y la cantera que está a su lado, a 700 metros de nuestro Kibutz. De tiempo en tiempo les dejamos caer en las cabezas unas aceptables porciones de plomo. Ayer, por salvar en el momento justo a una de nuestras caravanas de automóviles; Allí donde la carretera corta la montaña, los árabes cavaron un canal, levantaron una barricada de piedras de un metro de altura, y cuándo llegó la caravana y tuvo que parar por esos motivos, abrieron de inmediato un fuego infernal contra la misma. Mientras nosotros los cubríamos con nuestras balas, dos de nuestros muchachos, arastrándose por la carretera, derribaron la barricada de piedras. Después de esta tarea, que, por suerte, no costó ninguna víctima, le rezamos una oración de agradecimiento a nuestro "Reb Meir Baal Hanes" (El Señor del Milagro), es decir al compañero Meir, nuestro comandante."

Continuamos nuestro paseo por todo el Kibutz. En todas partes nos encontramos con trincheras. Mi acompañante me aclara:

"Hicimos esto para un caso de emergencia, para que haya donde guardar los huesos. Pero estamos extendiendo ahora el terreno que ocupan las posiciones."

Las balas comienzan a silvar.

"Comienza el concierto. Vamos a donde está nuestra gente", me dice mi compañero.

Entramos en una barraca. Sobre decenas de camas están acostados, arropados en frazadas. Algunos dormitan, otros se chancean. Pero la mayoría está sentada en un rincón con una taza de café y se entusiasma con la bebida favorita.

Nos acercamos al grupo, y de repente, sin más, se comienza a cantar. En medio de las melodías se escucha el relampagueo de un chiste, a veces bueno, otras malo, pero siempre simpático y bienintencionado. Las balas continúan silbando, pero no se les da importancia, hasta que una atraviesa la pared de la barraca anunciando su llegada. La jerrá comienza a cantar en coro: "Ah, "Jazan", que artista eres!" y alguien vocifera desde la cama: "Es el colmo. Ni un libro le dejan leer a uno en paz."

En ese momento entra el comandante y pregunta: "¿Quién tiene turno en la artillería de morteros?" No tuve tiempo de darme vuelta, y ya toda la banda se ha levantado, salido de la barraca y está llevando el mortero a su posición. Yo los acompaño. Bajo una lluvia de chistes se lo instala, uno regula su base, y cuando estalla la orden de fuego, se escucha un ruido de bomba y los observadores informan con alegría: "Un lleno cien por ciento. Acertado justo en el lugar".

Pronto se desmonta la "herramienta" y se la lleva a otro lugar. El artillero saca la cápsula del "shrapnell" y se la fija en la solapa. Ahora comprendo el significado de todos esos "alfileres" e "insignias" que los compañeros llevan en las solapas.

Durante la noche se va a la Guardia, envuelto en abrigo de pieles y el gorro tejido que cubre las orejas. Hace un frío de mil demonios. Anoche nevó y hoy las posiciones de vigia están ya cubiertas de una capa de hielo.

Algunas decenas de muchachos contra ideas enemigas, investigadas; contra el ejército sirio equipado con modernas armas francesas y dirigido por británicos o alguna otra clase de fascistas. Individuos contra una enorme y oscura potencia, que cumplen su deber sin jactancias y demasías, con una risa en los labios y la fe en el propio valer en los ojos, seguros de su lucha en la sagrada hora histórica.

(De "Bamajané")

Dos Años Kibutz Hajschará Berl Katzenelson

El 19 de septiembre se cumplieron los dos años de existencia de nuestro Kibutz Hajschará. Publicamos a continuación extractos del número de "Kibutzinu", boletín de la hajschará, dedicado al 2º aniversario.

D O S A Ñ O S

La tierra ha recorrido ya dos veces la eclíptica desde que nos asentamos aquí, y el sol del segundo año, el mismo que al salir nos viera inclinados construyendo durante estos meses, cayó ya del horizonte.

¡Cuántas cosas hechas!

El primero y el segundo garín en su casi totalidad en Eretz. El ivrith casi una realidad. El campo todo trabajado. El Lul, el Meschek, el Tambo; todo asentado sobre bases firmes. Avodat Jutz en las quintas vecinas es una fuente apreciable de recursos monetarios y de aprendizaje. La casa, el migdal, las instalaciones son cosas ya casi conseguidas.

Sacrificios y realizaciones, alegría en los rostros sudados.

Pero dejemos esto. La alborada del tercer año se enciende resplandeciente, con tintes de promesas y ansias de nuevas realizaciones y conquistas. Y dos ideas centrales como soles confunden sus colores en el firmamento de este tercer año; ¿los conquistaremos?

¿Será éste el año en que demostraremos que tendremos las fuerzas suficientes como para hacer de la independencia económica una realidad?

Y el otro, en este no hay duda, el sol de nuestra elevación espiritual, el de "la santidad del todo", el de la purificación de nuestro ambiente cobrará brillo y calentará con más vigor. Si, podremos mirar con seguridad la alborada de nuestro tercer año de vida.

INFORME DE MESCHEK Y AVODA

Durante los meses de agosto y septiembre se continuó preparando la tierra del primer

y segundo campo con los arados de asiento y manquera, corriéndose algunos alambrados para dejar separados los potreros de los campos sembrados.

Nos hemos ocupado del trazado de los caminos del 2º campo como asimismo de la canalización del bajo que separa a ambos campos donde construiremos un terraplén de unos 30 ó 40 ms., de largo que alcanzará a 1 m. en su parte más alta, donde proyectamos la construcción de un puente de cemento armado.

Huerta: Continuamos con los trabajos culturales (carpidas, raleos, limpieza, irrigación) de la verdura de invierno. Sembrándose habas, arvejas, ajo, porro, cebollín, rabanito, rábano, zanahoria, espinaca, remolacha, lechuga, escarola, radicha, radicheta, nabiza, repollo y perejil.

Se han preparado también almácigos para trasplantes ulteriores. Los sembrados efectuados han brotado en perfectas condiciones siendo ya objeto de las primeras atenciones.

Fruticultura: Se concluyó con la poda del cuadro de hojas caducas, habiéndose podado asimismo los de hoja perenne como ser: limoneros, naranjos, mandarinos, pomelos y quintos, aplicándose pulverizaciones preventivas al monte frutal que fué arado previamente. Los frutales han florecido y se desarrollan en condiciones normales acusando buenas cosechas.

Avicultura: Habiéndose concluido con la construcción de un dormitorio para el lote de gallinas incubadas el año pasado (80 ponedoras Leghorn), se ha facilitado su atención elevándose sensiblemente el índice de postura alcanzando el 85%. Durante el mes de agosto se efectuó una incubación de 300 huevos con resultados excelentes obteniendo 250 pollitos que cuentan con casi dos meses de vida. Se han

DE LA REDACCION

AIZIK MILLER, nacido en Wlodzonierz Wolensky (Polonia) en 1928. Nombres de los padres: Aarón Miller y Perla Miller, busca a su tía Raquel Plot (Miller apellido de soltera). Reside en Buenos Aires desde 1928, año que salió de Wlodzonierz Wolensky.

Mayores detalles en nuestra redacción: Ayacucho 352.

A nuestros lectores,

les deseamos un

FELIZ AÑO NUEVO

Redacción y Administración
de "Vanguardia Juvenil"

¡SOMOS IGUALES A TODOS!

No deseo efectuar aquí un análisis exhaustivo sobre lo reaccionario, dañino, inconsciente y antihistórico que en suma constituye el anarquismo. No creo que he de poder agregar nuevos elementos a la crítica que ya tan magistralmente hubieran hecho Marx y Engels en su famosa polémica con Bakunin, y en parte, aunque de paso, B. Borojov, refiriéndose a la propensión del obrero judío a contaminarse con la demagogia anarquista. Sólo quiero exponer algunos hechos sobre un aspecto casi desconocido de la posición anarquista: el antisemitismo.

Sabido y archiconocido es por todos, el idioma bello, la elocuencia altisonante, la parsimoniosa retórica de estos individuos que tan orgullosamente se denominan "libertarios". Toda su propaganda, sus alocuciones, sus panfletos, se prodigan en demostraciones de ayuda mutua, de libertad, de cooperación a los que aspira esta benemérita doctrina. Yo quisiera preguntar, un tanto ingenuamente, si esta cooperación, esta ayuda mutua y esta li-

bertad es extensiva también para el pueblo judío. Y no crean los lectores que es caprichosa la pregunta; porque después de haber visto ciertas cosas, sinceramente confieso que dudo de la veracidad de sus afirmaciones. Permittedme pues, que traiga a colación algunas citas del propio Bakunin, nervio y alma de la doctrina libertaria (los siguientes párrafos han sido traducidos del libro de D. Riazanov "Ensayos a la historia del marxismo"):

"Todo el círculo de Marx compone de un amoldamiento recíproco de diversos orgullos, que se forman en él. A Marx, como dirigente supremo, se le deben otorgar puestos de honor, pero al mismo tiempo lleva su incitación — siempre de un modo denigrante y secreto, nunca en forma abierta y decente — contra todos aquellos que tuvieron la desgracia de demostrarle menos aprecio, como el que está acostumbrado a encontrar por parte de otros.

"Si es que ya ha comenzado la incitación contra alguien, ante nada

ha de detenerse ya, ni ante la vil bajeza. Siendo él mismo un judío, reúne a su alrededor en Londres y en Francia, especialmente en Alemania, a un grupo de juecitos más o menos inteligentes, ágiles, intrigadores y especuladores, como lo son siempre los judíos, — empleados de la banca y el comercio, publicistas, políticos, periodistas de todas las tendencias y todos los colores, en una palabra, tanto hombres de letras como intermediarios de la bolsa. Con un pie están en el Banco, con el otro en el movimiento socialista, y se apoyan y sientan en la prensa alemana. Todos los diarios se encuentran en su poder, y es fácil imaginarse, como repele una literatura que surge en ese mundo.

"De esa manera todo ese mundo judío, — esta secta explotadora, este pueblo chupasangre, estos ambiciosos, escuálidos parásitos, cuya organización fuerte y unida vence no sólo todos los límites del Estado, sino todas las contradicciones de la creencia política, este mundo judío se encuentra ahora en su mayor parte de un lado en manos de

construído nuevos comederos y bebederos, mejorando en mucho las condiciones en que se desarrolla el gallinero.

Tambo: Los tres terneros que nacieron escalonadamente en mayo, julio y agosto se desarrollan perfectamente. Se agrandó el tambo. Cuatro javerim han salido a un tambo vecino para perfeccionarse en este trabajo y un javer de Brasil se está poniendo práctico para encargarse en nuestro próximo kibutz en el Brasil de esta rama.

Apicultura: Las colmenas invernaron bien y se realizó la 1er. revisión encontrándose ya en plena actividad salvo una colonia que se halla un tanto debilitada, las reinas ya comienzan con la postura y las colonias están activas en el acopio de polen. Se construyó una colmena de observación, de vidrio.

Floricultura: Se han sembrado en almácigos claveles, pensamientos, reina margarita, además se sembró: gladiolos, claveles, dalias, arverjillas, habiéndose trasplantado calas y junquillos. Se efectuó asimismo el trazado de un jardín.

Bnian: Durante los meses de julio, agosto y

septiembre se adelantó sensiblemente la construcción del migdal maim (Torre de Agua) y ya faltan exclusivamente detalles de terminación exterior siendo utilizado ya y habitadas las habitaciones construidas debajo del mismo.

Las instalaciones sanitarias de las duchas y cuartos de baño y cañería completa del agua corriente como así también los desagües respectivos han sido terminados. Se adelantó la construcción de un migdal chico para depósito de los calefones, los que conjuntamente con la cocina a gas se concluirán de instalar próximamente. Se comenzó con la colocación de puertas y ventanas.

Zapatería: Actualmente se montó un pequeño taller de zapatería en el cual un javer repara los calzados rotos del Kibutz.

Avodat jut: Vivimos actualmente en Kibutz una nueva realidad en este orden del trabajo, hemos logrado consolidar una pluga de unos 12 javerim que trabajan en huertas y viveros de la zona reportando un enorme beneficio económicamente y por la experiencia que adquieren y el régimen de trabajo.

Marx y del otro, en manos de Rotschild.

"Estoy profundamente convencido, que Rotschild aprecia muy altamente los méritos de Marx, y Marx por otra parte tiene una inclinación instintiva y un profundo respeto por Rotschild. Esto puede parecer raro, ¿Qué hay de común entre el comunismo y el alto mundo de las finanzas? He aquí. El comunismo de Marx aspira a una poderosa centralización del Estado, y en todas partes, en donde se puede hablar de la centralización del Estado, debe actualmente en forma imprescindible existir un Banco Central del Estado y donde existe un Banco similar, ha de encontrar medios de existencia el parasitario pueblo judío, que especula con el trabajo del pueblo.

"Pero sean como sean las cosas, es un hecho que la mayor parte de este judaísmo se encuentra en manos de Marx, especialmente en Alemania. Es suficiente que empiece la incitación contra alguien, y contra este último se levanta enseguida toda una tormenta de ofensas, las más bajas sospechas, burlas y denigrantes acusaciones en todos los diarios socialistas y no socialistas, republicanos y monárquicos.

"Sé muy bien que expresando claramente mis pensamientos sobre los judíos estoy expuesto a los más grandes peligros. Muchos comparten mi pensamiento, pero pocos son lo suficientemente atrevidos, como para decirlo públicamente, debido a

que una secta mucho más peligrosa que los jesuitas católicos y protestantes supone actualmente consigo en Europa, una verdadera gran potencia.

"Domina despóticamente el comercio y la banca, comanda con las tres cuartas partes del periodismo alemán y con un muy importante sector del periodismo de otros países. Pobre de aquel que tiene la desdicha de no caerle en gracia.

"Presta atención a que todos estos enemigos, todos estos que ladran, que nos enfrentan, son judíos: Marx, Hess, Borkkein, Liebknecht, Jacobi, Wais, Kohn, y muchos otros — son judíos, todos pertenecen a esa nación empresaria, explotadora, intrigante, hasta la médula burguesa, en parte por la tradición y en parte por el instinto.

"El señor Liebknecht no deja de enfrentarse conmigo y en general contra todos los revolucionarios rusos, de la forma más intrigante... Pero al mismo publica contra mí, un artículo que no es menos incongruente como bochornoso, un artículo escrito por un cierto sujeto de nombre Borkheim, un pequeño judío, instrumento de Marx... He comenzado una serie de cartas como respuesta a todos esos perros alemanes y judíos..."

Sin pretender trazar paralelos, el mismo idioma lo utiliza Adolfo Hitler, con quien los anarquistas seguramente no comulgan, en su libro "Mi Lucha", la biblia nazi que apostó y envenenó las almas de ochenta millones de hombres-bestias. La calumnia más insidiosa contra Marx, — ejemplo de vida y rectitud intachables — (producto de las más bajas pasiones, de la ambición sin límites, de la oscura conciencia de Bakunin, sigue siendo el estribillo por demás trillado de los libertarios. Pero no es la apología de Marx la que quiero hacer aquí, sino demostrar hasta qué grado la

más barata propaganda y agitación antijudía, ha penetrado en muchas "conciencias libertarias".

Me refiero a la edición del mes de agosto último del periódico anarquista "La Obra" que bajo el título de: "Sobre el Nuevo Estado Judío", dice entre otras tremendas calumnias y difamantes falsedades, lo que sigue: "... crean (los judíos) su propia patria, erigen sus magistrados e imponen la inflexible ley. Y desde entonces los judíos que han sido hasta ahora perseguidos por las autoridades de todos los países de la tierra (gracias por vuestro consuelo, E. L.), tendrán la probabilidad de ser castigados por una más, la autoridad de su patria. Pero, entonces, nosotros que ponemos por sobre el amor a los judíos (nuevamente muchas, muchísimas gracias por vuestra bondad, E. L.) el indudable odio a los tiranos, reivindicaremos los derechos del hombre frente a las atribuciones del Estado, aun en contradicción con el apoyo servil que prestan a ese Estado sus víctimas". Y más adelante: "Los que se defendieron contra el racismo cruel, caen ahora a su vez en el racismo" (seguramente se referirá al brutal racismo de defender colonias comunales — el sueño anarquista que éstos nunca han osado llevar a la práctica —, contra las ensoberbecidas huestes de Abdullah y Glubb Bajá, E. L.). Y sigue el estribillo: "Esto que accidentalmente pasa con los judíos no debe traducirse como un sentimiento hostil

MATZKIN y Cia.

Fabricantes de:
Carteras, Guantes, Billeteras. Artículos de cuero en general
Larrea 353 T. E. 47-0300
Buenos Aires

TOSUN, TESONE y Cia.

Importadores
Azeúenaga 436 T. E. 47-9633
Buenos Aires

LIBRERIA y PAPELERIA G. KAPLANSKY

Corrientes 2883 Bs. Aires

Gentileza
KNOBEL y DICKMAN, S.R.L.
Buenos Aires

"EL CLASICO"

Artículos para hombre y niños
Centenera 1278 Bs. Aires

Gentileza Casa TARACIUQ

:: de ::
A. TARACIUQ y R. LITOVSPY

C. Matriz
Constitución 882 T. E. 744-0155
Sucursal
Constitución 1101 T. E. 744-0267
San Fernando

Gentileza Casa GOGO

Canning 231 Bs. Aires

Gentileza Casa ALIANZA

Casa de Remates
Corrientes 1856 Buenos Aires

PELETERIA LA VIOLETA

Paraguay 988 T. E. 32-1297
Buenos Aires

Gentileza
J. NAHON y Cia.
Corrientes 2256 T. E. 47-8935
Buenos Aires

L. WAINSZTEIN e Hijo
Saluda a la colectividad en el nuevo año 5709
Tucumán 2410 Buenos Aires

DE NUESTRO GARIN EN ISRAEL

A las *leschajot mercaziot de Dror* en la América latina

Javerim:

Por la presente les notificamos la formación de una *lischkat-kescher* para las juventudes Dror en vuestro continente, cuyo objeto es estar en contacto con la *lischka* para América Latina en Buenos Aires, a cargo del *javer Manuel Zales*, y con las organizaciones dependientes de la misma, proporcionarles el material educativo necesario, enviar programas de trabajo, editar folletos en castellano, portugués e idisch, y en general, responder a todas las necesidades del movimiento.

El encargado de este trabajo es el *javen Menajem Karmi* (Katzkovich), quien contará con la colaboración de una *lischká* formada provisoriamente por los siguientes *javerim*: David Brujis (Argentina), David Halpern (Uruguay) y Menajem Bujbinder (Brasil). La razón de crear la *lischká* a base de los países es estar más al tanto de las necesidades del movimiento en cada país. Se hará lo posible para que los mencionados *javerim* (que actualmente están movilizados) puedan encontrarse una vez en el mes para trazar el programa de trabajo.

Para poder llevar a cabo el trabajo se ha resuelto que el *javen Me-*

hacia ellos (¡qué esperanza!... Que lo diga Bakunin, si no... E. L.) sino como una oposición a sentimientos regresivos y creencias funestas de un pueblo que humanamente es igual a todos" (nuevamente gracias... E. L.).

Para qué seguir, todo está dicho; y por ende la ingenua pregunta de si esta "cooperación", esta "ayuda mutua", esta "libertad", es extensiva también para el pueblo judío, está contestada ya.

—"¡LIBERTAD!"...

—"¡COOPERACION!"...

—"¡AYUDA MUTUA!"...

¿Qué más, señores "libertarios"?

Javerim de nuestro garin en Eretz Israel, han constituido definitivamente la *Lischkat Kescher* (Secretaría de Relaciones) del movimiento. Damos a continuación a conocer las primeras dos circulares de la *Lischká*.

najem Karmi se trasladará a Tel-Aviv por una semana cada fines.

Hedim: Hemos resuelto renovar la aparición de Hedim que será un órgano dedicado a los problemas internos de la vida del garin en Israel; y además material ideológico y educativo de acuerdo a las posibilidades. Los *javerim Tzipora Libedinsky* y *Mijael Schorr* (el último también movilizado) concentrarán el material de la revista la que se enviará a todas nuestras organizaciones a la brevedad posible.

★ ★ ★

A las *leschajot mercaziot del Dror* en la América Latina

Situación del garin en Israel

Javerim:

Por diversas razones no podemos darles la nómina de los *javerim* que están actualmente enrolados en las filas de *Tzva Haganá LeIsrael*. De todos los *javerim* que llegaron hasta ahora, tanto de las organizaciones Dror en la América Latina como *javerim* que se adhirieron a nuestro

movimiento después de haber salido del continente Sud-Americano, quedaron solamente trece en *Gvat*. Ningún garin tiene un porcentaje tan elevado de movilizados como el de *Gvat*. Nuestros *javerim* fueron llevados en muchos casos lejos de *Gvat* y pasaron semanas y meses sin tener contacto con ellos.

Una parte de los *javerim del Dror* participó en las luchas de Masada, *Schaar Hagolán*, *Kineret*, *Degania* y en la ocupación de *Nazareth*. En la lucha de *Seyera* se destacó el *javer Yosef Schulkin* (Uruguay) donde fué herido. Esperamos que en el próximo número de Hedim podrán nuestros soldados contar algo de sus hazañas.

Estamos tratando ahora de concentrar a todos nuestros *javerim* en un solo campamento (actualmente están en cinco campamentos distintos) y la *javerá Tzipora Libedinsky* se encargará de estar en contacto con todos los *javerim* que están fuera de *Gvat*.

El Garin que quedó en *Gvat* se reúne dos veces por semana para charlar sobre temas actuales y tratar de desarrollar la actividad posible a medida que las circunstancias lo permitan.

Hay un interés especial en un contacto permanente con el *Kibutz Hajschará Berl Kantznelsohn* y con las otras *hajscharot* que seguramente se formarán en el Brasil y otros países sud-americanos.

El garin está en un estrecho contacto con los *javerim del Dror* de la América Latina que estudian actualmente en el seminario en *Givat-Hashloscha*. Estos *javerim* terminan los estudios a fines de setiembre y se trasladarán a *Gvat* para trabajar 6 meses antes de su regreso a los respectivos países.

Gentileza
BAR COMERCIAL
Buenos Aires

STEIMBERG y Cía.
Azeúñaga 371 T. E. 47-2953
Buenos Aires

Gentileza
MANUEL OCLANDER S.R.L.
Buenos Aires

Casa NATALIO
Labovsky y Lubchansky S. R. L.
Cap. \$ 140.000.—
Tejidos. Ropería. Fábrica de
camisas
Cánning 237 T. E. 54-2077
Buenos Aires

בתנועה



EN EL MOVIMIENTO

ARGENTINA

... Finalizando en casi todos los snifim el trabajo para la Campaña Unificada, en forma destacada (en el último Congreso de la Confederación se hizo mención especial del movimiento por el trabajo intensivo en todo el país), se lleva a cabo en la mayoría de los snifim el trabajo para la Magbith Binian Histadruth... Cumpliendo con el plan de schlijuth de la Lischá Mercazit, combinado con el trabajo para la campaña de organización, han salido schlijim para la mayoría de los snifim del interior... el javer Boche Grodek visitó Sela, Atid y Alumim... el compañero Arie Scaliter está en el noroeste... el javer Schlomo Zeitune visitó la provincia de Entre Ríos... la javerá Dinah Alterman se encuentra en los snifim y garinim del sud... el snif Ajduth (B. Blanca) después de un largo periodo de inactividad ha vuelto a organizarse y con la ayuda de la javerá Dinah y los comp. del snif Jevrá de Punta Alta están reanimándose los trabajos al ritmo debido... tanto en el Norte como en el Centro y el Sud se han reunido las Vadodth Galiloth L'man Majané Kaitz, tomándose diversas resoluciones relacionadas con los problemas de los próximos campamentos de verano del movimiento... en el snif Amal comenzó a trabajar el compañero Meir Fischel, en actividades de la M. B. H.... Ietzirá ha realizado con éxito su festival para M. B. H. el 19 de septiembre último... En el último informe de la Confederación, la Organización está al frente de las organizaciones jalutzianas en el trabajo para la campaña de emergencia (enero de este año)... Mischmereth realizó una mesibá para M. B. H. y las kvutzot realizan diversos trabajos para la campaña. Se está tratando de formar una kvutzá en el barrio San Martín. Se han realizado varias haflagoth, una dedicada a los nuevos javerim ingresados al movimiento... Hemos recibido una carta de la definitivamente constituida Lischéat Kescher del movimiento en Eretz Israel... Lehavoth realizó una mesiba cinematográfica para M. B. H.... se han distribuido shekalim en todos los snifim del país, que se están vendiendo, haciendo ya liquidado varios snifim... en Saenz Peña, javerim del snif Meretz, han constituido un nuevo garin del movimiento... A pesar del intenso trabajo para Magbith en unos snifim, para campaña unificada en otros, sigue con ritmo ascendente el trabajo de Keren Kaiemeth Leisrael. Podemos esperar confiados que también este año, así como

el último, nos habrá de corresponder el primer lugar entre la juventud judía del país, en el trabajo para el sagrado Fondo Nacional. Las cifras dirán la última palabra... en Villa Mitre (Barrio de B. Blanca) se consolida el trabajo del garin... en Villa Real (Capital) javerim del snif Mitzpá están activando intensamente... y finalmente se ha vuelto a organizar un comienzo de garin en Villa Crespo, el populoso barrio de la Capital. En el snif Atid se realizó un festival cinematográfico con películas idische, con excelente resultado material. La Magbith Binian se realizará en noviembre próximo. Continúa funcionando con magníficos resultados la carpintería instalada en el snif... En el snif Mitzpá se ha organizado una cooperativa de consumo al nombre de Berl Katznelson...

BRASIL

Después de realizado el Kinus, el movimiento se abocó a la organización para el establecimiento del Primer Kibutz-Hajshará en ese país. Con el objeto de ayudarles en las tareas educativas y en los preparativos para la instalación de la Hajshará, se encuentran en Brasil los javerim Saul y Sulamit de la hajsharáh "B. Katzenelson". Los javerim fueron designados por la O. L. A.

Han comenzado en todos los snifim los preparativos para la realización de las majanot kaitz.

URUGUAY

Con el fin de llevar una reorganización del movimiento en el Uruguay, la O. L. A. designó a los javerim Guevlá y Oscher para tal objeto. Chile

Con toda intensidad trabaja la Organización "Dror" de Chile adherida al Ijud Olami "Poale Sión Hitajduth", luego de ser completamente reestructurada con la ayuda del javer Oscher, quien estuvo allí durante tres meses.

Para ayudarles a seguir adelante y en especial para la realización del majané Kaitz, viajará estos días para Santiago, el javer Mike del Kibutz "B. Katzenelson", miembro de la O. L. A.

En el próximo número daremos informaciones más detalladas sobre el movimiento de los países mencionados y de otros.

Nuestras felicitaciones a los javerim

JENNY y KERSZ
con motivo de vuestro compromiso.

Leike y Kelito.

A los javerim

JENNY y KERSZ
MAZL - TOV
Dror

Oficina Latino Americana

FUNCION HISTORICA DE LA JUVENTUD

El materialismo histórico nos dice que la Historia de la Humanidad, es la historia de las luchas de clase; la cual no gira en un círculo vicioso, sino que por el contrario "a la par de lo cósmico lo humano vive en eterno movimiento; la experiencia social es incesante renovación de conceptos, normas y valores".

Una vez dicho que la historia humana es una incesante y progresiva espiral, cábenos preguntar: ¿Qué fuerza actúa sobre dicha evolución constante? La juventud. Es mi respuesta, respuesta corta, profunda, irrevocable, aunque parezca poco convincente a primera vista, pues no hay duda que es la juventud con su energía y entusiasmo, la que impulsa el desenvolvimiento histórico.

Siendo así y considerando el momento histórico por el que pasa nuestro pueblo, es necesario destacar el rol que nos toca desempeñar como juventud revolucionaria de un pueblo que lleva su timón hacia el Renacimiento.

En primer lugar creo conveniente recordar una frase que José Ingenieros emplea en su libro "Fuerzas Morales" y que dice: "Entusiasta y osada ha de ser la juventud que es la levadura de los pueblos". Peto, si la libre inmigración solucio-

nará la primera parte de nuestro milenario problema, se crea a la vez otro que mencionaré someramente.

En primer lugar no debemos olvidar que constituimos un pueblo muy heterogeneo, tanto física como culturalmente. Ya que tenemos Ieudim en India, Irak, China, Africa, Rusia, Europa, América, etc. Tampoco hay que omitir que el pasado histórico es común, pero para llegar a este pasado común tenemos que explorar grandes profundidades, debido a que la influencia del medio ambiente cubre una amplia capa desde la superficie.

Las diferencias lingüísticas, los escasos conocimientos del hebreo que a una gran parte del Ieshuv apenas le servirá para viajar en un tranvía, hacer las compras o leer algunos telegramas noticiosos que publican los periódicos, el analfabetismo de muchos Ieudim orientales y sus costumbres exóticas y primitivas; todo esto, sumado a la dificultad con que manejan el hebreo, impedirá a los futuros Olim tomar parte activa en las letras, música, teatro, danzas y ciencias artz-israelitas.

No quiero decir que carecemos de arte y cultura, sino al contrario, constituimos ya el faro del Oriente, pero existe el peligro que puedan participar en ellas nada más que una pequeña minoría y que la mayoría restante absorba nuestra cultura, cuando en realidad nuestra cultura debe absorber a esa mayoría.

Como es lógico, la solución y el futuro del problema descansa sobre la juventud, pero no sobre una juventud pasiva e indiferente, sino una juventud entusiasta e idealista.

ya que sin entusiasmo no se sirven ni los mejores ideales.

"La inercia ante la vida es cobardía". Porque vale más un entusiasta expuesto a equivocarse que un indiferente que nunca erró, precisamente porque no tuvo la firme decisión de afrontar a la vida y por ende sus problemas. Mientras el activo puede hacer bien, el pasivo jamás, y más, siempre constituye un retardo para la solución de un problema.

Triste es no tener ningún ideal y feliz es tener uno que con su chispa avive un fuego y contagie con su ánimo a cuantos le rodean.

Privilegio mayor que el de conservarlo hasta la muerte no puede haber, puesto que el ideal es la fuerza que hace de la vida no una mera existencia escéptica en la que los individuos no encuentran el porqué de su vida y tratan de quitar la felicidad a quien la posee. Nosotros convertiremos en fieles servidores de la humanidad los ojos de un ciego y los brazos de un renego.

"La juventud escéptica es flor sin perfume" y que triste y desalentador es, acercarse a una bella flor y retirarse desilusionado porque carece de fragancia. Es nuestro deber impedir que lo mismo ocurra con nuestro pueblo que fija todas sus miradas en nosotros su juventud.

Eliezer

*Kvutza Ber Borojov
Snif Deguel Hapoel*

Gentileza

DAVID MELSZENKER

Canning 80 Buenos Aires

Gentileza

Taller de Camas
JACOBO KOHN

Aguirre 101 T. E. 54-7114
Buenos Aires

Gentileza

MATRAJ Hnos.

Canning 367 Buenos Aires

Gentileza

A. M. GOLDZACH y Cía.

S. R. L.

Capital \$ 222.000.—

436 - Canning - 440

T. E. 54 - 3924 Bs. Aires

**A LOS JAVERIM
LEIKE y KELITO**

con motivo de su casamiento, nuestros deseos de feliz convivencia y realización jalutzjana drorista en Israel.

**LISCHKA MERKAZIT
Snif Moledeth**

Gentileza

LA CASA DEL BOTON

Canning 295 T. E. 55-1435
Buenos Aires

Gentileza

A. y M. BATTIMAN

Canning 235 Bs. Aires

Gentileza

ERNESTO TObal y Cía.

Azuénaga 456 Buenos Aires

Gentileza

A. DUBIN

Corrientes 2018 Bs. Aires

DROR EN CHILE

Como los lectores de "Vanguardia Juvenil" pueden leer en la sección "Batnúa" de este número, el movimiento en Chile tuvo que ser reorganizado, pocos meses atrás.

Consideramos necesario informar a los javerim y a la colectividad en general, sobre el por qué de los sucesos en la república vecina.

El movimiento chileno, influido por características de la situación política chilena, o lo que allí se llama "realidad chilena", estuvo intensamente influido por tendencias de extrema izquierda que no conciden con nuestra neta orientación socialista democrática.

La división del Partido en Eretz Israel, y la posterior unificación en el "Mapam" de la fracción separada con el Haschomer Hatzair y Linke Poale Sion, dieron el toque final al grupo dirigente de la Organización chilena, para separar asimismo a nuestro movimiento.

Dada la firme posición de lealtad a nuestra ideología y orientación educativo-política, que mantuvo el movimiento en Argentina, Uruguay y

Brasil, en el último Kinus Latinoamericano, los delegados de la Organización de Chile, *aceptaron integralmente*, por unanimidad, la resolución política que definía al movimiento en Sudamérica como orientado, exclusivamente sobre el Ijud Olami Poale Sion-Hitajduth en lo político-organizacional, y sobre el Kibutz Hameujad, en lo colonizador. Esto fué en julio de 1947.

Posteriormente a esa fecha, el movimiento chileno empezó a flirtear seriamente con Ajduth Avodá-Poale Sion Smol, hasta llegar a *definirse públicamente sobre Mapam*, sin por ello desafiliarse a la O.L.A. (Secretaría Latinoamericana del movimiento) cuya orientación por resolución del Kinus y posición de todos sus restantes organizaciones territoriales, era totalmente opuesta. Por ello, la O.L.A. consideró necesario el viaje a Chile de un javer scheliaj, quien exigió la realización de una Moatzá Clalit de todos los javerim, para decidirse definitivamente. En dicha moatzá, la gran mayoría de los presentes aceptaron la posición de los dirigentes, resolviéndose consecuente-

mente, la separación de dicha mayoría de la instancia central del movimiento en Sudamérica.

El garin minoritario comenzó, de inmediato, con la ayuda del javer scheliaj de la O.L.A., a reorganizar el movimiento, sobre las bases que tuvo la organización desde su creación. Tres javerim participaron en el último seminario central en Virginia, y el movimiento está en pleno período de reorganización, bajo el nombre de "DROR (I. O.)", a fin de dejar claramente establecida nuestra íntima relación con el organismo mundial sionista socialista, Ijud Olami Poale Sion-Hitajduth.

Es necesario destacar que el Kibutz Hajschará "Ber Borojov", creado en mayo de 1947, ha dejado de existir a ñalamos que varios de los javerim de comienzos de este año. Asimismo se-dicho Kibutz-Hajschará, olim en Eretz Israel, se han mantenido fieles a la orientación sionista socialista jalutziana del movimiento, al igual que el pequeño grupo de compañeros que está trabajando en la estructuración del movimiento en Chile mismo.

DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE

Celebración del 2o. Año de Existencia del

**KIBUTZ-HAJSCHARA
"BERL KATZENELSON"**

E INAUGURACION DEL

MIGDAL MAIM

CONCURRA!

Saludo de Rosch Haschono,
del Garin Latino Americano
de la Organización "DROR"
en Gvat (Israel)



ברכת

אל שאלה
ממדינת ישראל



Visperas de Rosch Haschono Gvat, Israel
A LA LISCHKA MERKAZIT:



Un año de redención y superación
desde el Garin Latino Americano
del DROR.

Alé V. Hagschem